



**瑞年國際**  
Real Nutraceutical

**瑞年國際有限公司**

**REAL NUTRICEUTICAL GROUP LIMITED**

(於開曼群島註冊成立的有限責任公司)

股份代號：2010

**專業**

服務健康

2017 年報







# 目錄

公司資料	2
財務摘要	3-4
主席報告	5-11
管理層討論及分析	12-13
企業管治報告	14-25
環境、社會及管治報告	26-33
董事及高級管理人員履歷	34-37
董事會報告	38-48
獨立核數師報告	49-53
綜合損益及其他全面收益表	54-55
綜合財務狀況表	56-57
綜合權益變動表	58-59
綜合現金流量表	60-61
綜合財務報表附註	62-117
本公司財務狀況表資料	118-119
財務概要	120



# 公司 資料



## 董事

### 執行董事

王福才先生(主席及行政總裁)

于岩先生

李林先生

伊林先生

張宴先生

### 獨立非執行董事

方志華博士

徐華鋒先生

陳基明先生

### 審核委員會

方志華博士(主席)

徐華鋒先生

陳基明先生

### 薪酬委員會

方志華博士(主席)

王福才先生

徐華鋒先生

### 提名委員會

王福才先生(主席)

張宴先生

方志華博士

徐華鋒先生

陳基明先生

## 合資格會計師及公司秘書

潘翼鵬先生

### 授權代表

王福才先生

潘翼鵬先生

### 核數師

開元信德會計師事務所有限公司

執業會計師

香港

九龍尖沙咀

天文台道8號10樓

### 註冊辦事處

Cricket Square

Hutchins Drive

PO Box. 2681

Grand Cayman KY1-1111

Cayman Islands

### 香港主要營業地點

香港灣仔

軒尼詩道256號

The Hennessy 28樓

# 財務摘要

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元 (經重列)	變動 %
收益	<b>357,661</b>	886,431	(59.7)
毛利	<b>211,704</b>	550,765	(61.6)
本公司持有人應佔本年度虧損	<b>(86,667)</b>	(65,376)	(32.6)
每股基本虧損(分)	<b>(5.4)</b>	(4.1)	(31.7)
宣派末期股息(港仙)	-	-	-





# 財務摘要



## 收益

(人民幣千元)

2017 **357,661** — 59.7%

2016 886,431

## 毛利

(人民幣千元)

2017 **211,704** — 61.6%

2016 550,765

## 本公司持有人應佔虧損

(人民幣千元)

2017 **(86,667)** — 32.6%

2016 (65,376)

## 每股基本虧損

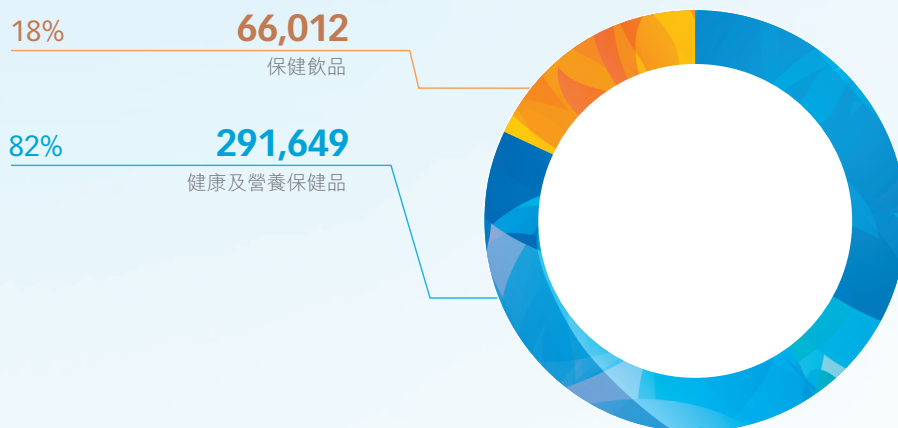
(分)

2017 **(5.4)** — 31.7%

2016 (4.1)

## 銷售分析 (按種類)

(人民幣千元)



# 主席 報告



我們謹此提呈瑞年國際有限公司  
(「本公司」)及其附屬公司  
(統稱「本集團」)截至二零一七年  
十二月三十一日止年度(「年內」)的  
末期業績。

主席  
王福才先生

## 業務回顧

受中國經濟及消費市場增長持續放緩影響，本集團銷售較去年錄得較大跌幅。截至二零一七年十二月三十一日止年度(「年內」)，本集團的保健營養品銷售額較去年下降59.4%至人民幣291.6百萬元，主要受氨基酸片及氨基酸口服液銷售下跌所致；保健飲品銷售額較去年下降60.7%至人民幣66.0百萬元。因此，本集團年內總營業額按年減少59.7%至人民幣357.7百萬元。

由於產品銷售組合略為變化及生產成本增加，本集團整體毛利率由二零一六年的62.1%減少至二零一七年的59.2%，但仍維持健康水平。本集團於二零一七年錄得股東應佔虧損為人民幣86.7百萬元，而二零一六年則錄得股東應佔虧損人民幣65.4百萬元，主要由於毛利減少人民幣339.1百萬元及本年度的貿易應收款項減值人民幣160.3百萬元所致。

年內，本集團審慎地開拓新銷售網絡，除鞏固主要的華東華南市場外，亦加強與分銷商和零售終端建立合作關係，發掘新銷售區域。本集團於年內新開拓的大型連鎖零售網絡包括佛山市眾康連鎖藥店、中天藥業連鎖藥店、內蒙古中瑞醫藥連鎖、內蒙古振燕康益大藥房連鎖等。同時，本集團亦積極為健康飲料開拓連鎖便利店、超市、加油站等零售網絡。



## 主席報告



年內，本集團持續完善保健品於線上線下(O2O)的市場網絡拓展，實現多渠道資源整合。除加強對現有線上平台的管控及銷售推廣力度之外，本集團亦不斷豐富健康產品組合，進一步開拓新的電商平台網絡，推動產品的網上銷售表現。本集團先後入駐淘寶天貓、京東商城、一號店等著名網購平台，年內網上直銷業務貢獻銷售額達人民幣11.0百萬元，佔本集團總銷售額的3.2%。另外，本集團繼續利用微信商城平台，推進微商平台團隊建立的工作，通過開設微商推廣培訓課程，加強培養微商人才團隊和加快發展線下區域代理，從而推動微商行銷。

在客戶關係管理方面，本集團積極完善瑞年健康會會員服務計劃及發展會員制營銷業務，透過多元化的會員活動及提供專業會員健康服務，包括免費的身體檢查、健康指標記錄、健康專家諮詢及個人保健營養品組合與服務方案建議等，與會員建立互動互信的關係。年內，本集團舉辦了多個大型健康會員活動，包括在上海舉辦之二零一七年瑞年國際二十週年上海站慶典活動、在山西省平遙古城舉辦之「中國夢•健康夢」老年健康產業大會等。

品牌推廣方面，本集團以網絡宣傳形式為主，採取針對性的宣傳推廣策略，透過品牌軟文及網絡活動作推廣，提高品牌於網上的認知度。年內，本集團加強於全國健康類、門戶類及財經類等網站推廣有關企業生產科技、文化及產品的軟文，不斷加深網民對企業認識的同時，也可佔據網絡搜索的熱詞。另外，適逢二零一七年瑞年成立二十週年之際，本集團於年內舉辦了多個大型慶祝活動，並於活動的前、中、後期，加強在社交媒體及線上進行策略性的簡介、互動、直播、回顧等網路活動推廣。該系列活動可加深企業與消費者及網民之間互



健康及營養保健品在大型連鎖超市出售



## 主席報告



本集團參與多個大型展覽

動了解，提升品牌形象。年內，本集團亦積極參加各類大型健康主題的展覽及會議活動，包括在天津舉行之二零一七國際氨基酸產業高峰論壇、在廣州舉行之第七十八屆全國藥品交易會、在上海舉行之中國生物發酵產業標準化委員會氨基酸分委會成立大會暨第一次工作會議。另外，本集團在江蘇省無錫市主辦了瑞年（中國）首屆移動互聯網+消費金融財富峰會，與超過二十家網絡媒體和業界精英作交流及分享本集團未來線上線下業務之發展策略。此外，本集團積極透過「瑞年氨基酸科普展館」開展氨基酸科普教育及推廣活動，提高民眾對氨基酸及其益處的認識。

醫藥生產與銷售業務方面，本集團於二零一六年錄得虧損，盈利表現未如理想且將來盈利未必有太大改善，因此本集團於二零一七年十二月，與獨立第三方訂立協議出售旗下三間醫藥公司，並於年內完成。本集團認為出售醫藥業務不會對本集團的收益造成重大不利影響。本集團擬將出售事項的所得款項用作一般營運資金以及潛在收購及投資的資金，如擴展本集團的分銷管道及網上銷售平台。有關此項出售詳情，請參閱本公司於二零一七年十二月二十二日及二零一八年三月八日的公告。

關於本集團曾於二零一七年四月與獨立第三方買方訂立買賣協議，計劃收購深圳市艾利爾投資諮詢有限公司之零售連鎖藥店網絡。由於多項先決條件未能於最後完成日期二零一七年十二月三十一日前達成，因此該協議已失效。而人民幣200.0百萬元之按金按該協議之條款已悉數退還予本集團。儘管該協議失效，本集團仍積極尋求投資機會，並將不會排除重新磋商收購零售連鎖藥店事項條款之可能性。





## 主席報告



為了保持品牌的競爭力，本集團積極與專業的研發團隊合作開發新產品，擴大產品組合。年內，本集團與江蘇省保健食品化妝品安全協會、南京中醫藥大學等簽訂了合作開發協議，為三款保健食品進行合作註冊開發，包括能增強免疫力之氨基酸多肽複合片、保護及提高肝功能之谷胱甘肽氨基酸複合片及能調節腸道菌群之低聚果糖膳食纖維沖劑，同時亦開展一系列多種維生素礦物質產品的研發及備案工作。年內，本集團推出了多款優質的健康營養食品，包括高鈣小麥胚芽粉、山藥紅米核桃粉、紅棗阿膠枸杞粉等。另外，本集團一直重視產品品質，精益求精，加強廠房生產線的產品品質控制，也不斷提升各生產基地的設備及配套，年內投入資本開支約人民幣90.2百萬元。

### 企業社會責任

本集團除了發展業務之外，亦時刻關懷回饋社會，參與社會公益活動。年內，本集團贊助支持無錫民間非盈利文化藝術團，並舉行「瑞年關愛空巢老人」活動，參加香港公益金之「公益月餅及公益愛牙日」活動，及生命熱線之「二零一七冬瓜慈善愛心大行動」，並探訪長者及電話慰問長者等。

## 主席報告

### 展望

隨著國家經濟增長，國民收入增加和民眾生活水準的提高，消費結構轉型升級，民眾的保健養生意識亦不斷增強，以致對優質的健康產品及服務需求有持續上升的趨勢。根據國家統計數據，二零一七年人均醫療保健消費支出按年增長11%。居民收入的增長和對保健產品質量的追求為企業提供了良機，並拉動了保健消費發展，因此本集團對中長遠的中國健康產業市場充滿信心。

本集團在健康產業領域發展逾二十載，緊隨時代發展步伐，不斷作出改革與創新，以保持品牌的競爭力。本集團計劃建立一個集會員服務、線上商城、線下實體店、品牌推廣、產品銷售、形象代言之全新綜合性的服務平台「瑞年創美平台」。在原有的「瑞年康健店」進行品牌及服務升級，轉化為「瑞年創美生活館」，務求成為社區的中心外，也為市場消費者帶來除產品以外更深層次的健康服務及生活體驗，包括一站式的健康諮詢、會員服務、社交娛樂、產品體驗及經驗分享等。本集團將透過「瑞年創美平台」誠邀社會各界人士加入成為會員，並根據他們的健康狀況，提供專業的健康產品及服務組合建議，目標讓他們可以成為瑞年品牌產品的分享者，向更多的人宣傳瑞年企業的品牌形象。同時此平台將有助集團建立更完善的會員溝通模式及會員數據庫，取得更準確有效的資料，為未來作出更合適的市場推廣策略及推行相關之創新營銷模式，以提升企業競爭力。



瑞年創美平台會員活動







本集團將採用精細化宣傳推廣策略，加強在線上的宣傳推廣。未來將加強與網絡商合作，以軟文形式推廣，進行有關企業文化、主打產品及健康資訊等深入分析和解讀，進一步提高本集團的線上曝光率。有關軟文推廣計劃將在包括健康類、經濟類等網站進行刊登，目標希望每次發佈得到不少於50家媒體綜合報導。同時，本集團亦透過官方網站及網絡社交平台，就企業產品和活動，氨基酸科研領域及最新科技，進行集中宣傳推廣，提升企業知名度。此外，本集團將繼續積極參與健康行業和科研協會的學術推廣活動，其中本集團旗下健康飲料「優勁」的一輯宣傳短片，將會於經銷商大會作重點宣傳，以加強向業界宣傳。

本集團除了專注發展健康營養品及健康飲料的業務外，亦積極發掘及開拓具良好增長潛力的健康產業業務。目前中國人口老齡化趨勢加劇，老齡化問題將為中國社會經濟發展和轉型帶來新挑戰，因此養老政策也成為國家重要議題之一。中國政府近年推出了多個有關養老領域的扶持政策，涵蓋金融、房地產、服務業等領域，以稅務優惠和支持補貼等方法激勵市場投資與發展養老服務業，以應對人口老齡化。現代化社會對優質長期安老護理服務需求將持續增加，單純的養老機構將不能完全滿足廣大老年人多方面的需要，需看護的龐大老年人群將為養老設施和服務行業帶來巨大的發展機遇及前景。因此，本集團與中國甘肅省張掖市民樂縣人民政府屬下單位（「民樂政府單位」）及張掖市永正藥業有限公司於二零一八年三月訂立諒解備忘錄，將於中國甘肅省張掖市民樂縣發展養老養生產業園區。張掖安老項目擬發展成大型養老住宅產業，集老人保健服務、無污染中藥種植及生產、綠色酒店及旅遊服務為一體，估計投資總額最高達人民幣10億元，建築面積約160,000平方米。本集團將負責引入投資及融資、提供技術支援並負責張掖安老項目營運；張掖永正將提供相關業務及技術支援；民樂政府單位將提供所需政策支持，協助張掖安老項目開展。張掖安老項目可進一步推廣本集團的核心氨基酸保健品業務，原因是養老園區為本集團的保健品提供新經常性客戶基礎。養老園區及體檢中心為本集團健康會會員提供更全面服務，包括入住養老園區酒店接受全面身體檢查及參與生態旅遊等。此外，由於本集團於過去十多來年一直透過銷售及推廣其保健品建立龐大長者會員基礎，張掖安老項目將可發揮該長者會員基礎的盈利潛力。

## 主席報告

為迎合瞬息萬變的市場需求，本集團將加快開發新產品及引進優質的健康產品，繼續與專業科研單位建立更緊密的合作關係，以氨基酸技術為核心推出更多優質營養保健品。同時針對消費者日常喜好，推出更大眾化及多元化健康食品，優化產品組合。本集團計劃於二零一八年推出多款新產品，包括小分子複合多肽粉、植物源益生菌粉、鐵質葉酸片及多款維生素類保健品等。

儘管中國經濟環境仍充滿挑戰，但本集團有信心克服困難，化挑戰為機遇，把握商機乘勢而上，繼續發揮自身優勢，鞏固集團於氨基酸保健品市場的領先地位的同時，亦積極把握市場機遇，致力發展多元化健康產業，為股東帶來更高收益與回報。

### 末期股息

董事會並不建議派付截至二零一七年十二月三十一日止年度之末期股息(二零一六年：無)。

### 致謝

本人謹對董事會及本集團員工的工作及支持深表感謝，他們的工作及支持是本集團得以成功的關鍵。本人深信，他們的努力付出將繼續推動本集團於來年取得更大成就。本人亦藉此機會向本集團的全體股東、客戶及供應商對本集團的不斷支持表示誠摯謝意。

主席

王福才

香港，二零一八年三月二十九日





# 管理層 討論及分析



## 業績

本集團二零一七年的營業額為人民幣357.7百萬元，較二零一六年的人民幣886.4百萬元減少約59.7%。本公司持有人應佔虧損在二零一七年為人民幣86.7百萬元，而二零一六年則錄得應佔虧損人民幣65.4百萬元。根據本年度已發行股份（「股份」）的加權平均數1,592.0百萬股（二零一六年：1,592.5百萬股）計算，本公司的來自持續經營業務的每股基本虧損為人民幣15.1分（二零一六年每股基本虧損：人民幣3.2分）。二零一七年財務業績虧損主要由於年內營業額減少、毛利率下降及貿易應收款項減值所致。

## 營業額

本集團的營業額由二零一六年的人民幣886.4百萬元減少約59.7%至二零一七年的人民幣357.7百萬元。營養保健品的銷售額由二零一六年的人民幣718.5百萬元減少約59.4%至二零一七年的人民幣291.6百萬元，主要由於本年度氨基酸片及氨基酸口服液銷量下降所致。健康飲料的銷售額由二零一六年的人民幣167.9百萬元減少約60.7%至二零一七年的人民幣66.0百萬元。

## 毛利

本集團的毛利由二零一六年的人民幣550.8百萬元下降至二零一七年的人民幣211.7百萬元。本集團的平均毛利率由二零一六年的62.1%下降至二零一七年的59.2%。毛利率下降乃主要由於產品銷售組合略為變化及生產設備折舊費用、包裝費用等增加所致。

## 其他收入及其他收益和虧損

本集團的其他收入由二零一六年的人民幣47.6百萬元減少至二零一七年的人民幣45.4百萬元，乃主要由於特許權收入減少所致。本集團的其他收益和虧損包括二零一七年的人民幣165.0百萬元淨虧損，而二零一六年累淨收益人民幣4.6百萬元，主要由於本年度的貿易應收款項減值虧損人民幣160.3百萬元所致。

## 銷售及分銷成本

本集團的銷售及分銷成本由二零一六年的人民幣446.0百萬元減少約59.4%至二零一七年的人民幣181.2百萬元，分別佔本集團二零一六年營業額的約50.3%（經重列）及本集團二零一七年營業額的約50.7%。有關減少主要由於二零一七年的廣告及宣傳費用減少所致。

## 行政開支

本集團的行政開支由二零一六年的人民幣127.5百萬元減少約14.7%至二零一七年的人民幣108.7百萬元，佔本集團營業額的百分比分別為二零一六年的約14.4%及二零一七年的約30.4%。有關減少主要由於折舊費用由二零一六年的人民幣68.0百萬元減少至二零一七年的人民幣42.3百萬元所致。

## 財務費用

本集團的財務費用由二零一六年的人民幣27.9百萬元增加約29.6%至二零一七年的人民幣36.1百萬元，主要由於銀行借貸利息增加所致。

## 稅項

本集團的稅項開支由二零一六年的人民幣48.7百萬元減少約69.9%至二零一七年的人民幣14.7百萬元，主要是由於稅前收益減少所致。香港利得稅按16.5%計算，而中國所得稅稅率為25%。

## 本年度本公司持有人應佔虧損

基於上述原因，二零一七年本集團錄得虧損人民幣86.7百萬元。本集團的本年度虧損率由二零一六年的約7.4%增加至二零一七年的約24.2%。

# 管理層討論及分析

## 流動資金及資金來源

### 現金流量

於二零一七年，本集團的現金淨額減少人民幣154.5百萬元。本集團的經營活動產生人民幣10.6百萬元，而人民幣154.2百萬元及人民幣14.0百萬元分別用於投資活動及融資活動。

### 存貨

本集團的存貨增加至二零一七年十二月三十一日的人民幣80.3百萬元(二零一六年：人民幣100.0百萬元)，主要由於年底為二零一七年春節備貨量增加所致。本集團的存貨包括原材料、包裝材料、在製品、製成品及轉售商品。本年度，存貨周轉期上升至約112日(二零一六年：64日)。

### 貿易應收款項

本集團於二零一七年十二月三十一日的貿易應收款項及應收票據扣除呆賬撥備後為人民幣303.7百萬元(二零一六年：人民幣621.7百萬元)。本年度，本集團授予其客戶的信貸期一般為90日。貿易應收款項及應收票據的周轉期增加至234日(二零一六年：210日)，主要由於部份經銷商延遲還款所致。

### 貿易應付款項

本集團於二零一七年十二月三十一日的貿易應付款項為人民幣13.1百萬元(二零一六年：人民幣42.1百萬元)。本年度，供應商提供的信貸期一般為90日。貿易應付款項周轉期增加至76日(二零一六年：64日)。

### 借貸

於二零一七年十二月三十一日，本集團並沒有短期銀行貸款(二零一六年：人民幣772.0百萬元及負債資產比率11.5%)。負債資產比率乃根據本集團的付息借貸總額除資產總值計算。

### 已抵押資產

於二零一七年十二月三十一日，本集團並沒有土地使用權及來自物業，廠房及設備中的樓宇及廠房以及機器設備為銀行借貸提供抵押(二零一六年：人民幣350.8百萬元)。

### 資本開支

本年度，本集團就購買物業、廠房及設備、土地使用權及無形資產已投資約人民幣7.6百萬元(二零一六年：人民幣325.4百萬元)。

### 資本承擔及或然負債

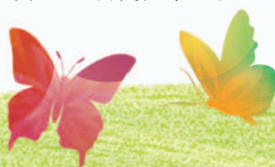
於二零一七年十二月三十一日，本集團的資本承擔約為人民幣90.2百萬元(二零一六年：人民幣115.5百萬元)，均與購買物業、廠房及設備以及技術知識有關。於二零一七年十二月三十一日，本集團並無重大或然負債(二零一六年：零)。

### 外匯風險

本公司及其附屬公司的功能貨幣為人民幣。本集團大部份收益均來自中華人民共和國(「中國」)業務。本集團的金融工具以人民幣為單位。本集團並無重大的貨幣風險，原因是本集團並無大量以外幣為單位的現金及現金等價物。截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團概無購買任何外匯、利率衍生產品或相關對沖工具。

### 人力資源管理

高質素及盡責的員工為本集團於競爭激烈之市場中取得成功的不可或缺的重要資產。本集團為位於中國及香港的全體僱員提供符合行業慣例並具競爭力的薪酬待遇，並提供多種額外福利。本集團定期檢討其人力資源及薪酬政策，以確保符合市場慣例及勞工法規。於二零一七年十二月三十一日，本集團僱用員工315人。截至二零一七年十二月三十一日止年度的薪金總額及相關成本約為人民幣31.1百萬元(二零一六年：人民幣41.0百萬元)。







## 企業管治常規

本公司認同達致較高的企業管治標準的價值和重要性是有助加強企業的業績、透明度和責任心，從而取得股東和社會大眾的信心。董事會盡力遵守企業管治原則及採納有效的企業管治守則以滿足法律上及商業上的標準，專注例如內部監控、公平披露及向所有股東的負責等範疇。

除以下另有披露外，截至二零一七年十二月三十一日止年度，本公司已遵守載於香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）證券上市規則（「上市規則」）附錄十四的企業管治守則（「企業管治守則」）的守則條文。本公司定期檢討其企業管治守則以確保持續合規。

下文載列有關本公司截至二零一七年十二月三十一日止年度所採納及遵守的企業管治常規守則的詳細討論。

## 董事進行證券交易

本公司已採納上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）作為監管董事買賣本公司證券的行為守則。經向本公司全體董事作出特定查詢後，彼等確認截至二零一七年十二月三十一日止年度已遵守標準守則所載之規定買賣標準。

## 董事會

### (i) 董事會的組成

於本年報所載董事會報告日期，董事會（「董事會」）由六名執行董事及三名獨立非執行董事組成。黃龍德博士，銅紫荊星章，太平紳士為前任獨立非執行董事，彼於二零一七年十月十二日辭任，由於他有意專注於自身事務及個人所擔義務，及歐陽錦玲女士於二零一八年四月一日辭任執行董事，因她有意專注於創辦及營運慈善項目。

於二零一七年十二月三十一日，董事會包括以下董事：

### 執行董事

王福才先生（主席兼行政總裁）

于岩先生

李林先生

伊林先生

張宴先生

歐陽錦玲女士（於二零一八年四月一日辭任）

# 企業管治報告

## 獨立非執行董事

方志華博士  
徐華鋒先生  
陳基明先生

執行董事在高級管理層的協助下組成本公司的核心管理團隊。執行董事整體上負責制定本集團的業務策略及發展計劃，而高級管理層則負責監察及落實本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)的計劃。

## (ii) 董事會的職能及職責

賦予董事會的主要職能及職責包括：

- 召開股東大會並於大會上匯報董事會工作；
- 執行股東於股東大會上通過的決議案；
- 決定業務計劃及投資方案；
- 編製年度財政預算及終期報告；
- 制定溢利分派、損失彌補以及增加或削減註冊資本的方案；
- 行使股東於股東大會上賦予的其他權力、職能及職責；及
- 根據企業管治守則第D.3.1條履行企業管治職能，即開展企業管治並審視本公司有關企業管治之政策及常規及遵守企業管治守則、審視及監管董事及高級管理層之培訓及持續專業發展，且審視及監督本公司於年內遵守法律及規管要求以及於本企業管治報告作出之披露。

## (iii) 董事會會議

年內，董事會以親身或電子通訊方式，一共召開過九次會議，而於黃龍德博士，銅紫荊星章，太平紳士任期內，由截至二零一七年十二月三十一日止財政年度首日起直至彼於二零一七年十月十二日辭任為止，本集團合共舉行了八次董事會會議。載有將於董事會會議上討論事項的通告已於召開董事會會議前寄發予董事。於會上，董事獲提供將予討論及批准的相關文件。本公司的公司秘書負責將董事會會議記錄存檔。







## (iv) 出席記錄

以下為截至二零一七年十二月三十一日止年度所舉行董事會會議及股東大會之出席記錄：

	董事會會議出席率	股東大會出席率
<b>執行董事</b>		
王福才先生(主席兼行政總裁)	9/9	0/1
于岩先生	9/9	0/1
李林先生	9/9	0/1
伊林先生	9/9	0/1
張宴先生	8/9	0/1
歐陽錦玲女士(於二零一八年四月一日辭任)	9/9	1/1
<b>獨立非執行董事</b>		
黃龍德博士，銅紫荊星章，太平紳士 (於二零一七年十月十二日辭任)	8/9	1/1
方志華博士	9/9	1/1
陳基明先生	9/9	0/1
徐華鋒先生	8/9	0/1

各董事已親身(並非由其替補董事)出席相關董事會會議及股東大會。

## (v) 獨立非執行董事

為符合上市規則第3.10(1)條，本公司已委任三名獨立非執行董事。董事會認為全體獨立非執行董事均具有合適及充足的行業或財務經驗及資格，以履行彼等的職責，保障股東的利益。其中一名獨立非執行董事方志華博士在會計及金融專業領域擁有逾28年經驗。方博士為特許金融分析師、香港會計師公會及澳洲註冊管理會計師協會會員。

## 企業管治報告

於彼等各自獲得委任前，各獨立非執行董事已向聯交所提交書面聲明確認彼等的獨立性，並已承諾在實際可行的情況下盡快知會聯交所於其後可能影響彼等獨立性的任何情況變動。本公司亦已收到各獨立非執行董事就其獨立性發出的確認書。經參考上市規則所述因素，董事會認為所有獨立非執行董事均被視為獨立人士。

### (vi) 主席及行政總裁

企業管治守則條文第A.2.1條規定主席與行政總裁之職能應分開，不應由同一人士擔任。本公司就本條文有所偏離，因王福才先生兼任主席及行政總裁職位。王先生為本集團之創始人，於保健及藥品行業擁有逾30年經驗。鑒於本集團目前所處發展階段，董事會相信，將兩個職能集中於同一人士，可為本公司提供強大一致之領導，方便本集團業務策略之實施及執行。然而，本集團將根據當前情況不時檢討其架構。

### (vii) 委任及重選董事

根據本公司章程細則，三分之一董事須於每屆股東週年大會輪席退任（若董事人數並非三或三的倍數，則最接近但不少於三分之一的董事須輪席退任），並符合資格膺選連任。須輪席退任或重選的董事為自上次獲委任以來任期最長的董事。各董事須最少每三年於股東週年大會退任一次。

所有公司之董事，包括獨立非執行董事以特定年期獲公司委任。執行董事已各自與本公司訂立服務協議，為期兩年。各獨立非執行董事均與本公司訂立服務合約，為期一年。

### (viii) 董事薪酬

薪酬委員會向董事會提供有關董事及高級管理人員薪酬待遇的建議。本公司的政策為各董事及高級管理層的薪酬待遇乃經參考（其中包括）彼等的職務、責任、經驗及資格釐定，且概無董事參予釐定彼之薪酬待遇。董事及高級管理級的薪酬待遇的主要部份包括基本薪酬、酌情花紅（就執行董事及高級管理層而言）、退休福利計劃供款及根據二零一零年購股權計劃可能授出的購股權。

### (ix) 董事培訓及支援

於本公司上市前，董事已就彼等作為上市公司董事的職務及責任以及上市規則項下的合規事宜接受培訓。





董事均須瞭解其集體職責。每名新委任董事將獲得整套包括介紹本集團業務及上市公司董事在法律及監管規定上之責任的資料。本集團亦提供簡介會及其他培訓，以發展及重溫董事之相關知識及技能。本集團持續向董事提供有關上市規則及其他適用監管規定之最新發展概況，以確保董事遵守該等規則及提高其對良好企業管治常規之意識。在適當的情況下，本公司會向董事及高級管理人員發出通告及指引，以確保他們知悉最佳企業管治常規。

截至二零一七年十二月三十一日止年度，董事參與以下培訓：

	培訓種類
<b>執行董事</b>	
王福才先生(主席兼行政總裁)	A, B
于岩先生	A, B
李林先生	A, B
伊林先生	A, B
張宴先生	A, B
歐陽錦玲女士(於二零一八年四月一日辭任)	A, B
<b>獨立非執行董事</b>	
黃龍德博士，銅紫荊星章，太平紳士(於二零一七年十月十二日辭任)	A, B
方志華博士	A, B
陳基明先生	A, B
徐華鋒先生	A, B

A: 出席有關董事職責之研討會及/或會議及/或論壇

B: 閱讀有關經濟、一般業務或董事職責等之報章、刊物及更新資料

## (X) 董事及要員的投保安排

本公司已就其董事及要員可能會面對的法律行動作出適當的投保安排。

## (xi) 公司秘書

潘翼鵬先生(本公司之公司秘書)為本集團全職僱員，並對本公司的日常事務有所認識。於本財政年度，公司秘書已遵守上市規則第3.29條在財政年度期間接受不少於15小時的適當專業訓練。的相關專業培訓要求。公司秘書的履歷詳情載於本年報「董事及高級管理人員履歷」一節中。



## (xii) 董事會成員多元化政策

董事會已採納董事會成員多元化政策，當中載列達致董事會成員多元化的方針。為使董事會成員多元化，本公司會考慮多個範疇，包括但不限於性別、年齡、文化及教育背景、能力、知識及經驗。董事任命根據本集團業務模式及具體需要而進行，並充份考慮董事會成員多元化之裨益。

## 董事會轄下委員會

董事會已成立具定義職權範圍的薪酬委員會、提名委員會及審核委員會(統稱「董事會轄下委員會」)。董事會轄下委員會的職權範圍已登載於本公司及聯交所的網站。董事會轄下委員會獲提供足夠的資源履行其責任，及於合理要求下以本公司的開支尋求獨立專業意見。

## (i) 薪酬委員會

薪酬委員會之職權範圍已符企業管治守則(如適用)的規定。薪酬委員會的成員包括一名執行董事王福才先生及兩名獨立非執行董事方志華博士及徐華鋒先生。方志華博士為薪酬委員會主席。

薪酬委員會的主要職責為向董事會提供有關董事及高級管理人員薪酬待遇的建議，確保董事或其聯繫人概無參與釐定其本身的薪酬。

年內，薪酬委員會曾舉行兩次會議，薪酬委員會成員已評估執行董事之表現、考慮及檢討全體董事及高級管理人員的現有薪酬條款，及已根據可比較公司支付的薪酬、董事及高級管理人員付出的時間及職責，以及按表現釐訂薪酬的可取性等，考慮及檢討本集團的薪酬政策。薪酬委員會認為各董事及高級管理人員現行的薪酬條款公平合理。

以下為薪酬委員會所舉行的委員會會議出席記錄：

	會議出席率
方志華博士(獨立非執行董事)	2/2
王福才先生(執行董事)	2/2
黃龍德博士，銅紫荊星章，太平紳士(獨立非執行董事) (於二零一七年十月十二日辭任)	2/2
徐華鋒先生(獨立非執行董事)	2/2





## (ii) 提名委員會

提名委員會之職權範圍已符合企業管治守則(如適用)的規定。提名委員會的成員包括兩名執行董事王福才先生及張宴先生以及三名獨立非執行董事方志華博士、徐華鋒先生及陳基明先生。王福才先生為提名委員會主席。

提名委員會的主要職責是檢視董事會的架構、大小及組成，並就董事人選向董事會提供建議。當中相關及獲提名委任人士的資格、經驗及技能，以及董事會成員多元化政策及本公司企業策略；並評估非執行董事的獨立性及向董事會就委任及重任董事作出建議意見。提名董事的過程由提名委員會主導。

根據本公司網站所刊登的本公司「股東提名人選參選董事程序」，任何符合資格出席股東大會並於會上投票的股東，倘有意提名其本身以外的人士，可按當中所載程序於本公司相關股東大會提名人選參選本公司董事。

根據本公司組織章程細則(「章程細則」)及開曼群島公司法，本公司可以普通決議案選出任何人士出任董事，以填補董事會其中空缺，或出任現任董事會新增成員。根據章程細則，董事可不時及隨時委任任何人士為董事，以填補董事會其中空缺或出任現任董事會新增成員。董事會委任以填補其中空缺的任何董事，其任期直至其委任後首個股東大會止，並可於有關大會上膺選連任。而獲董事會委任以出任現任董事會新增成員的任何董事僅任職至本公司下屆股東週年大會舉行為止，惟可膺選連任。全體董事均須最少每三年一次於本公司股東週年大會上輪值退任並膺選連任。本公司向股東寄發隨附應屆股東週年大會通告之通函，載有提呈全體於股東週年大會上參選及重選董事之履歷詳情，讓本公司股東就參選及重選股東作出知情決定。

年內，提名委員會曾舉行一次會議，提名委員會成員已根據董事會成員多元化政策按照董事會成員具備之技能、知識及經驗等因素審閱董事會架構、大小及組成，並已評估獨立非執行董事之獨立性。提名委員會認為現有董事會的架構、大小及組成合理。

董事會成員多元化政策的概要載於本報告「董事會 — (xii) 董事會成員多元化政策」一段。

以下為提名委員會所舉行的委員會會議出席記錄：

	會議出席率
王福才先生(執行董事)	1/1
張宴先生(執行董事)(附註)	0/1
方志華博士(獨立非執行董事)	1/1
黃龍德博士，銅紫荊星章，太平紳士(獨立非執行董事) (於二零一七年十月十二日辭任)	1/1
徐華鋒先生(獨立非執行董事)	1/1
陳基明先生(獨立非執行董事)	1/1

附註：

張宴先生於二零一七年十月十二日獲委任為提名委員會成員，取代已於二零一七年十月十二日辭任的黃龍德博士，銅紫荊星章，太平紳士。

### (iii) 審核委員會

審核委員會之職權範圍已符合企業管治守則(如適用)的規定。審核委員會主要負責審閱本集團的財務報表及審視及監察本集團的財務匯報程序及(倘董事會並無自行處理)審視風險管理及內部監控機制。審核委員會目前由方志華博士、徐華鋒先生及陳基明先生三名成員組成，彼等均為獨立非執行董事。審核委員會主席為方志華博士。

經審閱，審核委員會滿意獨立核數師開元信德會計師事務所有限公司(「開元信德」)的核數師酬金及其獨立性，及建議董事會重新委任開元信德為公司二零一八年十二月三十一日止年度之核數師，該建議需待股東於即將舉行之股東週年大會上批准。

年內，審核委員會曾舉行三次會議。在會上，審核委員會成員與本公司外聘核數師審閱及討論本集團截至二零一七年六月三十日止六個月之中期業績、截至二零一六年十二月三十一日止年度經審計之年度業績。審核委員會認為該等報表已遵守適用的會計準則以及聯交所及法律規定，並已作出充足的披露。審核委員會已審視本集團風險管理及內部監控制度及本集團內部審計職能的效益，同時就本集團之財務匯報、風險管理及內部監控程序向董事會及管理層提出建議。審核委員會連同董事會已委任獨立會計師行就Glaucus Research Group California LLC報告(「Glaucus報告」)中對本集團之業務及財務狀況的指控進行獨立審閱，有關審閱報告結果已刊載於本公司日期為二零一七年一月二十六日之公告。







以下為審核委員會所舉行的委員會會議出席記錄。

	會議出席率
黃龍德博士，銅紫荊星章，太平紳士(獨立非執行董事) (於二零一七年十月十二日辭任)	3/3
方志華博士(獨立非執行董事)	3/3
徐華鋒先生(獨立非執行董事)	3/3
陳基明先生(獨立非執行董事)(附註)	0/3

附註：

陳基明先生於二零一七年十月十二日獲委任為審核委員會成員，取代已於二零一七年十月十二日辭任的黃龍德博士，銅紫荊星章，太平紳士。

## 核數師酬金

截至二零一七年十二月三十一日止年度，就本集團外聘核數師提供的審核服務已付／應付的總費用載列如下：

	截至二零一七年 十二月三十一日止年度 千港元
年度審核服務	2,950
其他審核服務	840
非審核服務	1,050

本集團外部核數師開元信德截至二零一七年十二月三十一日止年度提供的非審核服務涉及中期審閱服務及服務費金額約1,050,000港元。

審核委員會負責就委任、重新委任及免除外聘核數師向董事會發表推薦意見，該等事項須經董事會以及本公司股東於本公司股東大會上批准。

## 董事就財務報表承擔的責任

董事確認彼等的責任為編製本集團賬目及上市規則項下規定的其他財務披露，而管理層將向董事會提供資料及解釋，致使董事會就財務及其他董事會決策作出知情評估。

## 風險管理及內部監控

董事會全權負責風險管理及內部監控制度的有效性，及透過本集團的內部審計部監察該等風險管理及內部監控制度。內部審計部每年檢討本集團的重大監控措施，旨在監控本集團所有重大業務。整體而言，現時設有的內部審核職能可合理地向董事會保證本集團的風險管理及內部監控制度有效充足。董事會亦定期檢討本公司負責會計及財務匯報職能僱員的資源、資歷及經驗是否足夠以及其培訓計劃及預算。

董事會透過本集團內部審計部每年對風險管理及內部監控制度進行檢討，並已遵循企業管治守則的守則條文第C.2條之規定，對本集團全年至二零一七年十二月三十一日風險管理及內部監控制度的有效性進行檢討。由於在實行解決內部監控缺陷之方案後，本集團在檢討範圍內的風險管理及內部監控制度領域並無發現重大缺陷。因此，董事會認為本集團的風險管理及內部監控制度行之有效及充足。

## 用以識別、評價及管理重大風險之程序

在風險評估過程中，內部審計部負責識別本集團的風險及決定可接受的風險水平，而董事會則負責評估及釐定本集團於實現其策略目標時可接受的風險性質及程度。經討論及考慮風險應對措施後，本集團內的相關部門將根據其相關職能及職責獲指派執行風險管理解決方案。已識別風險連同風險應對措施將向董事會匯報。

## 風險管理及內部監控制度的主要特點

本集團風險管理及內部監控制度的主要元素包括識別風險、評估及評價風險、制定及不斷更新應對程序，以及持續測試內部監控程序以確保其有效性。該風險管理及內部監按制度旨在管理而不是消除未能實現業務目標的風險，並且僅就重大失實陳述或損失提供合理而非絕對的保證。

本集團已採納持續進行的風險評估方法以識別及評估阻礙本集團達到其目標的主要固有風險。風險評估主要以發生不利本集團的事件的可能性及發生該等事件引起的後果為依據而作出。所分配的各風險評級反映管理層的關注程度及風險控制或消除有關風險時所需的努力。





## 用以檢討風險管理及內部監控制度的有效性及解決嚴重內部監控缺失的程序

本集團之內部審計部會對本集團之風險管理及內部監控制度之有效性進行檢討，並向審核委員會匯報其發現。董事會有責任確保本集團內之相關部門獲配置足夠資源，以解決於風險管理及內部監控制度檢討中發現之重大內部監控缺陷，以及適時實施內部審計部所提出的建議。

## 處理及發佈內幕消息的程序和內部監控措施

董事會已制定有關處理及發佈內幕消息的內幕消息政策。內幕消息政策訂明本集團的責任、有關共享非公開資料的限制、指控的處理、非故意的選擇性披露、豁免及免除內幕消息的披露、對外溝通指引及遵守及報告程序。在該政策下，本集團管理層必須不時採取一切合理措施，確保存在適當的保障措施預防本集團違反有關的披露規定。彼等必須即時就任何可能涉及透露或洩漏內幕消息提呈本公司首席財務官注意，而首席財務官將於合理切實可行情況下盡快知會董事會，從而適當及迅速採取行動。倘有證據顯示任何嚴重違反有關內幕消息政策的情況，則董事會將決定或指派適當人士決定有關糾正問題的行動及避免其重蹈覆轍的可能性。

## 品牌及技術風險

本集團的產品及品牌名稱可能遭偽冒或模仿，因而影響本集團的聲譽，導致顧客失去信心、銷售額下降及／或行政成本增加。中國以往時有發生消費品及品牌產品被假冒及仿製的情況。本集團的產品假冒的情況不是很嚴重，而涉及金額亦不多。故此，本集團產品被假冒的情況過去沒有對本集團的經營及財務狀況造成任何重大影響。維持品牌形象的能力，包括培育市場對本集團品牌的認知、接受度及維持產品質量，是本集團業務取得成功的重要因素。

## 行業風險

本集團於過往數年錄得虧損，主要原因是中國經濟及消費市場放緩。本集團預期來年經營開支將隨著業務擴充而增加，確保本集團產品在中國保健品市場保持競爭力、加入新產品及提高服務質素，滿足目標消費群體的需求。



# 企業管治報告

## 股東權利和與股東及投資者之溝通

根據本公司章程細則，任何一位或以上於提請要求當日持有不少於本公司繳足股本(賦有權利在本公司股東大會投票)十分之一的股東，可隨時向本公司董事會或秘書發出書面要求至本公司之主要辦事處(地址為香港灣仔軒尼詩道256號The Hennessy 28樓)，要求董事會召開股東特別大會，以處理有關要求所指明的事項，且須於提請該要求後兩(2)個月內舉行。如提請後二十一(21)日內董事會未有召開大會，則提請要求的人士可自行以相同方式召開大會，而本公司須向提請要求的人士補償因董事會未有召開大會而自行召開大會的所有合理開支。

本公司股東大會為董事與股東提供交換意見的機會。董事會主席以及薪酬委員會、審核委員會及提名委員會之主席，在該委員會主席缺席時，其委員會之另一名成員可於股東大會上回答提問。

即將舉行之股東週年大會(「股東週年大會」)將於二零一八年六月一日舉行。股東週年大會通告將於股東週年大會舉行前至少二十個營業日向股東發送。

為使本公司與股東有效聯繫，本公司設有網站[www.ruinian.com.hk](http://www.ruinian.com.hk)，讓公眾人士得悉有關本公司刊登之財務資料、企業管治常規及其他資料及最新資訊。

股東可向公司提出書面請求，地址為本公司主要營業地點，收件人為公司秘書。

## 章程文件

本公司章程文件於截至二零一七年十二月三十一日止年度並無出現重大變動。



# 環境、社會及 管治報告



本報告概述本集團追求工作環境質素、環境保護、節能減排措施、營運慣例及社區參與等五個方面的可持續發展的戰略方針及承諾。

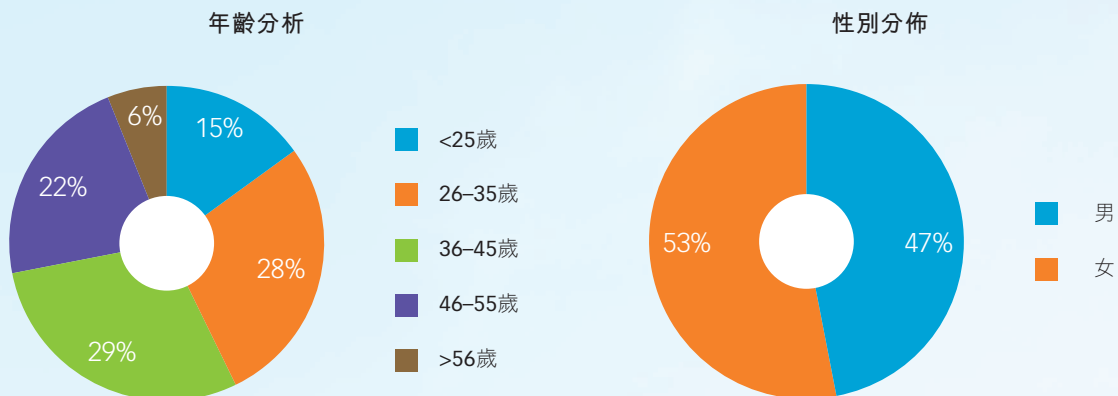
## 工作環境質素

### 員工

本集團一直堅信優秀人材是企業的最寶貴資產，因此將人力資源管理戰略作為本集團整體戰略的一個重要組成部份。為提供員工平等的就業機會及職業培訓，同時強調追求職業生涯目標，並高度重視所有員工工作與生活的平衡。

本集團遵守《中華人民共和國勞動法》及當地之有關勞動法規及香港主要僱傭及勞工法例包括僱傭條例、僱員補償條例及強制性公積金計劃條例。集團內部制定了「人力資源手冊」，對集團人力資源管理提供了有力的執行方法及依據。

於二零一七年十二月三十一日，本集團共有 315 名僱員，其中大部分僱員駐無錫市。下圖列示本集團於二零一七年十二月三十一日的員工統計數據：



本集團的員工來自不同性別及年齡層，提供多元化的思維及各種程度的技能，對本集團的成功作出貢獻。

## 環境、社會及管治報告

於二零一七年，本集團每月平均員工流失率約2.7%。本集團給員工提供福利設施以及增加員工的歸屬感於下列實行有效措施：

1. 本集團於無錫、宿州及宿遷等城市設有辦公室及生產設施。當中也有提供員工宿舍、空調、洗衣及烹飪設施以及基本的康樂設施，如桌球，乒乓球及籃球等。本集團亦設有員工飯堂，為員工提供多元化餐飲。
2. 本集團致力建立和諧企業文化，有助增加員工的使命感及積極性。於二零一七年，本集團定期舉辦不同的員工發展計劃、康樂活動及比賽，以增強員工凝聚力及團隊精神，如團建活動、瑞年二十週年活動等。



僱員團建活動



瑞年二十週年活動

### 健康與安全

本集團遵從中華人民共和國安全生產法及勞動法，以及內部制定管理及消防安全制度，致力為員工提供安全、高效及舒適的工作環境。定期安排各項培訓及安全指引及職業健康教育資訊，確保員工健康和具有安全及舒適的工作環境。年內，本集團並無發生死亡或工傷事故，而自開業以來一直遵守所有適用的勞動及安全法例及規例。







## 發展與培訓

本集團重視吸納和培養人材以及員工的職業發展及晉升，每年度提供多種發展及培訓項目提升其自身質素，以建立一支適應本集團業務發展的高質素管理團隊和專業隊伍。於二零一七年，本集團錄得1,500小時僱員培訓，而本集團舉辦不同的員工培訓計劃給予各階層的員工：

- (a) 董事及高級管理層培訓計劃 — 向董事及高級管理人員提供培訓，內容有關企業管治與更新有關上市規則以及其他適用法律及監管規定的最新發展情況。
- (b) 中層管理人員培訓計劃 — 向中層管理人員提供培訓，包括加強管理及領導技能、情緒智商及解決問題的技巧。
- (c) 生產工人及質量監控員工培訓計劃 — 為生產工人提供培訓，包括生產技術的技術技能及知識、安全指引及生產流程，以及產品質量監控保證。
- (d) 新僱員培訓計劃 — 向新僱員提供培訓，包括介紹本集團的企業文化及政策、工作環境的安全及保安、產品知識、行業發展趨勢及其他行業相關領域。
- (e) 全體僱員的員工發展計劃 — 員工發展計劃旨在協助僱員增進其軟技能，如自我激勵、適應及人際技巧。

制定員工手冊並分發予員工，員工手冊中列明本集團的發展歷程、架構、未來規劃、企業文化理念以及員工的操守、權利、福利標準等重要信息。

## 薪酬福利政策

本集團建立了完善的薪酬管理、獎勵機制和表現評估管理體系。員工的薪酬乃根據其崗位價值、能力及工作表現，並參考市場趨勢而釐定。每年度均會對員工的工作表現給予恰當的評價，並將評價結果與薪酬、職位晉升等掛鉤。為配合本集團長遠發展，本集團亦建立了長遠獎勵機制。

## 勞工準則

本集團採納一系列有關招聘及勞動力的全面政策及程序，以防止童工或強制勞工情況。自二零一零年起，本集團根據江蘇省勞動合同條例，與新入職的僱員制定勞動合同，嚴緊審查員工的年齡及身份，作為保障僱員的重要因素。

# 環境、社會及管治報告

## 環境保護

本集團的目標為致力減低營運對環境造成的影響，尤其在溫室氣體排放、水資源及廢棄物方面。作為一家勇於承擔社會責任的企業，為了達到這目標，正在不斷提升效益，不斷創新和進行新投入。

## 資源運用

本集團從事生產保健品的行業，過程中天然氣，電力及水用量是必須投放的資源，本集團密切監測及控制所消耗的資源。資源運用詳情如下：

資源運用	截至二零一七年 十二月三十一日 止年度	截至二零一六年 十二月三十一日 止年度
耗電量	973,760 千瓦特	1,162,920 千瓦特
天然氣	35,423 立方米	68,704 立方米
水用量	34,745 立方米	20,443 立方米
包裝物	6,160 噸	6,720 噸

## 節能減排措施

本集團嚴格遵守《中華人民共和國大氣污染防治法》，就保護天然資源、優化能源消耗及減少環境污染實施若干措施。本集團採用一台兩噸燃氣鍋爐供應生產，天然氣耗量 150m<sup>3</sup>/h。鍋爐污染物排放也合乎《中華人民共和國大氣污染防治法》的標準(GB13271-2014)，在廢氣排量的控制也相對嚴謹。至今，本集團並沒有接收任何廢氣排放過量的罰則或通知。

## 生產效率

採購了多台自動化生產設備：

- 1、 智能片劑包裝機，需要人工確認的鋁塑包裝工作均由自動化機器完成。
- 2、 全自動邊封機，使產品的收縮膜產能增加兩倍並減少大量人手操作。
- 3、 粉劑包裝機(八聯包機器)，大大增加了顆粒劑內包裝的生產能力。

## 品質控制方面：

本集團繼續增加質量監控設備的投入，新購進生物安全櫃、生化培養箱、高速冷凍離心機、螢光檢測器、專用色譜柱等精密檢測儀器，既滿足國家監管部門對於產品品質的最新要求，也符合對於最新標準要求的致病菌、維生素類、礦物質類等各種產品的檢測專案。





### 減少廢氣排放

在生產過程，鍋爐供熱過程中使用天然氣代替重燃油及柴油。使用天然氣供熱更為潔淨，對環境較佳。轉用天然氣可大幅減少鍋爐燃燒時排放的氮氧化物及二氧化碳，並消除於使用重燃油燃燒時大量產生的二氧化硫的排放。鍋爐及預先處理機的空氣及溫室氣體排放產生的主要污染物均根據中國環保部發佈的《鍋爐大氣污染排放標準》予以排放及控制。在汽車方面，本集團採用新能源電動汽車，減少排放，綠色環保。以下為本集團的二氧化碳排放數據：

空氣及溫室氣體排放	截至二零一七年 十二月三十一日 止年度	截至二零一六年 十二月三十一日 止年度
二氧化碳	2,820 噸	3,042 噸

### 用電管理

本集團於工場採用綠色照明以減少用電，於辦公室及生產設施安裝節能燈及使用省電燈泡。亦鼓勵員工關掉工作場所中未使用的區域電燈，並盡可能使用自然光，以及於每日工作結束時關上電腦及打印機等辦公室設備。本集團也設有太陽能供電設備，每年可提供約一兆瓦的生產用電。

### 污水排放及廢物處理回收計劃

污水排放由相關政府部門每季度抽取及檢驗。於整個年度，本集團已嚴格遵守相關標準。本集團銳意盡力保存及循環再用固體廢物，內部也定立回收制度，就固體廢物進行分類及處理程序。將生產過程中所產生的可重用廢布料、廢紙箱、廢塑料及鐵屑送至廢物回收公司以作回收之用。本集團從事保健品生產，在生產過程中並不會產生危險廢物。以下為本集團的排放訊息：

排放量	截至二零一七年 十二月三十一日 止年度	截至二零一六年 十二月三十一日 止年度
污水排放	12,525 立方米	7,422 立方米
非危險廢物	1,425 噸	1,688 噸



# 環境、社會及管治報告

## 營運慣例

### 供應鏈管理

本集團堅持開放共贏的理念，聯合產業鏈上下游企業，共同實現協同發展。本集團堅持公開、公平及透明的原則選擇供應商，每年從價格、質量、成本、交付及售後服務等方面對供應商進行評價，並且堅持採用雙貨源管理，構建具有核心競爭力和活力的供應鏈平台。本集團不斷協助供應商提升管理和技術水平，鞏固和優化和可持續發展的供應鏈體系，與供應商共同成長。

本集團已制定一套嚴格標準，制定了供應商準則及評核制度，以確保購買的材料均達到本集團標準，並遵守若干認證以保證生產過程順暢。於挑選供應商時會考慮以下標準：

- 原材料質量 — 原材料質量符合國家藥品及保健食品GMP標準及其他行業標準。
- 準時交貨及運輸 — 準時交付訂購的貨品至本集團的倉庫或指定地點。
- 其他 — 其他考慮因素包括資格、業務規模、產能、產品質量及供應商的行業聲譽。

此外，本集團所有供應商均接受年度評估，包括評估其產品質量、生產成本及產品交付時間。

### 產品責任

本集團已採納國家藥品及保健食品GMP標準，以加強健康與安全、環保及產品質量管理。

本集團十分注重產品質量並已建立一套質量監控系統，此乃本集團成功的主要因素之一。本集團採納內部產品質量監控程序，確保產品符合國家、行業及本集團的內部標準。本集團的質量監控措施覆蓋業務營運的各個階段，包括原材料採購、自行生產與外包生產。

根據國家GMP標準及經江蘇省食品藥品監督管理局認證後發出的食品生產許可證，引證本集團質量監控系統的能力水平，亦是對消費者安全及涉及利益者關係的承諾。本集團亦已設立由質量監控部門主管的實驗室，根據國家GMP標準進行內部質量檢查。本集團認為內部質量標準較國家標準更為嚴格，且旗下所有產品於交付予客戶前均須通過相關國家及內部質量檢測。





截至二零一七年十二月三十一日，本集團的質量監控部門團隊負責監控原材料品質及我們的生產流程。質量監控系統包括以下流程：

- 原材料 — 原材料供應商必須通過本集團的內部質量檢查、外部第三方質量檢查，以及國家若干健康、安全及環保標準。不符合標準的原材料將會退還供應商糾正或更換。
- 生產 — 對生產流程的所有重要階段進行檢測以確保符合本集團的標準，包括對半製成品抽樣檢查及對製成品進行最後檢查，以確保產品符合規格且無嚴重瑕疵。

本集團注重產品的質量以迎合終端客戶的需求及喜好，同時良好的往績得到其專利產品證明。於二零一三年，本集團獲江蘇省名牌戰略推進委員會授予「江蘇名牌產品證書」，此乃對本集團質量承諾的證明。

在宣傳方面，本集團根據食品藥品監管局關於進一步保健食品廣告審查監管工作的通知，在新的廣告法及商標法中，對於代言人及馳名商標的使用制定了指引，清晰列明使用規定，以免本集團造成不必要的損失。

### 反貪污

本集團嚴守國際法律及法規、國際慣例及商業道德，加強作風建設、抓好責任落實，全面推進廉潔文化建設與防懲體系建設。本集團將推進合規體系，並加強法律文化建設和法律研究，推動合規工作與經營管理融合，使公司運營能夠既符合適用法律要求，又滿足現代企業治理要求及利益相關方訴求。



本集團將根據集團運營特點建立了前瞻性、系統化的全面風險管理體系，搭建起貫通各部門的風險管理平台。本集團會將全面風險管理融入集團運營結構和業務結構中，以實現集團戰略目標。

在僱員管理方面，在本集團的員工手冊內，詳細列明員工職業道德與行為準則，嚴禁僱員以權謀私，收取回購利益等的行為，同時也制定利益申報機制，以保障僱員在合法的工作環境下工作。

# 環境、社會及管治報告

## 社區參與

### 公益活動

本集團一直不遺餘力履行社會責任，參與社會公益活動回饋社會。年內，本集團分別參與以下公益活動：

- 助力科普教育，及參與無錫馬山科普周深入社區群眾
- 贊助峰影社區敬老院「鬧元宵猜燈謎」活動
- 員工參加千人公益健步活動
- 扶持民間非盈利文化藝術團
- 關愛空巢老人在行動
- 參與香港公益金之公益月餅及公益愛牙日活動
- 參與生命熱線之二零一七冬瓜慈善愛心大行動及探訪長者服務

### 綠化環境

過去數年，本集團透過參與不同城市綠化活動，致力綠化及美化城市生活環境，包括於所在社區植樹、擴大現有綠化區、施肥、修復土壤並定期護養及保護喬木及灌木。本集團致力培育及推廣綠化活動，鼓勵職員把綠化伸延至辦公室內，務求把健康舒適的信息帶給不同層面人士。





# 董事及 高級管理人員履歷



## 董事

### 執行董事

**王福才先生**，62歲，創辦人、董事會主席兼本公司行政總裁，負責本集團的整體管理、戰略發展和主要決策，於二零零六年八月三十日獲委任為本公司執行董事。王先生於一九八三年七月獲哈爾濱醫科大學醫學系畢業證。王先生於一九九七年創立無錫瑞年實業有限公司（「瑞年實業」）發展自身業務，現任瑞年實業主席兼總經理。王先生為國家食品藥品監督管理局監督雜誌的助理理事長及港九中醫師公會有限公司的永久會員。王先生於保健及製藥行業擁有超過30年經驗，其中包括於營養保健品行業逾10年經驗。一九八三年至一九九二年，王先生任職於國有企業北滿特鋼及其附屬醫院，於一九九零年至一九九二年擔任院長，期間累積管理及行政經驗。一九九二年至一九九七年，王先生出任深圳市衛生發展公司總經理，負責銷售藥品。王福才先生為福瑞投資有限公司的唯一董事及唯一股東。福瑞投資有限公司為本公司的主要股東，直接持有290,968,394股股份，佔本公司於二零一七年十二月三十一日已發行股本約18.28%。

**于岩先生**，53歲，執行董事，負責本集團生產及行政事務，於二零零六年八月三十日獲委任為本公司執行董事。于先生擁有逾30年管理經驗。一九八六年至一九九六年，彼曾在北鋼北發工業公司及其附屬公司擔任監事及廠長。于先生於一九九七年十二月加入本集團，現任瑞年實業副總經理。

**李林先生**，50歲，執行董事，負責本集團的銷售及市場推廣，於二零零六年八月三十日獲委任為本公司執行董事。基於江蘇省經濟專業高級專業技術資格評審委員會的評估，李先生獲江蘇省人事局評定為高級經濟師。彼於一九八九年七月畢業於湖北大學，其後於二零零七年一月獲得北京大學行政人員工商管理碩士學位。一九八九年至一九九五年，彼受聘於武漢汽車標準件廠，歷任導師、學生事務部主管及車間經理，其後於三株集團有限公司出任經理、區域經理及銷售總監，直至二零零零年。彼擁有逾19年銷售及市場推廣經驗。李先生於二零零零年十月加入本集團，現任瑞年實業副總經理。

## 董事及高級管理人員履歷

**伊林先生**，54歲，執行董事，負責本集團的產品開發及行政，於二零零六年八月三十日獲委任為本公司執行董事。伊先生於一九八七年取得瀋陽藥科大學製劑專業學士學位。一九八七年至一九九三年，彼任職於哈藥集團股份有限公司，其後晉升為銷售經理；一九九三年至一九九八年，彼擔任深圳凱程醫藥化工有限公司銷售主管；一九九八年至二零零四年，彼擔任深圳新鵬生物工程有限公司省級、區域及華北區域經理。彼擁有約28年銷售及市場推廣經驗。伊先生於二零零四年二月加入本集團，現任瑞年實業副總經理。

**張宴先生**，41歲，執行董事，負責本集團的財務及庫務事務，於二零零六年八月三十日獲委任為本公司執行董事。張先生於一九九六年七月畢業於上海財經大學財務及會計專業，獲大學專科文憑。彼於一九九六年九月加入無錫市德生網廠，其後晉升為人力資源部及會計部主管。彼累積逾18年會計經驗。張先生於二零零一年一月加入本集團，現任瑞年實業副總經理。

**歐陽錦玲女士**，55歲，執行董事，負責本集團中國境外業務，二零零四年十月加入本集團，於二零零八年三月二十八日獲委任為本公司執行董事。歐陽女士擁有超過20年健康食品業經驗。一九九一年至二零零一年，歐陽女士任職於國際健康食品公司香港仙妮蕾德股份有限公司，並晉升為區域營運經理，在香港及東南亞健康食品市場累積豐富的知識及經驗。加入本集團前，彼曾於二零零一年至二零零三年及二零零三年至二零零四年分別出任Ta Shing Indomold及Majestic Group營運經理。歐陽女士於一九八六年畢業於香港珠海書院新聞系。歐陽錦玲女士自二零一八年四月一日起辭任執行董事及獲委任為本集團的高級顧問。



## 董事及高級管理人員履歷



### 獨立非執行董事

**黃龍德博士**，銅紫荊星章，太平紳士，70歲，獨立非執行董事，於二零零八年三月加入本集團，於二零零八年三月二十八日獲委任為本公司獨立非執行董事。黃博士為香港執業會計師、註冊稅務師並為英國及香港的特許秘書。彼現為黃龍德會計師事務所有限公司的執行董事。彼於會計行業擁有逾40年經驗。黃博士持有商業哲學博士學位，於一九九三年獲英女皇頒授榮譽獎章，並於一九九八年獲委任為太平紳士。彼亦於二零一零年獲香港特別行政區政府頒授銅紫荊星章。黃博士現為銀河娛樂集團有限公司、奧思集團有限公司、中國油氣控股有限公司、國藝娛樂文化集團有限公司、盈利時控股有限公司、北京汽車股份有限公司及利寶閣集團有限公司的獨立非執行董事，該等公司的股份均於聯交所上市。黃博士已於二零一七年十月十二日辭任獨立非執行董事及獲委任為本集團的高級顧問。

**方志華博士**，55歲，獨立非執行董事，於二零零八年三月加入本集團，於二零零八年三月二十八日獲委任為本公司獨立非執行董事。方博士為特許金融分析師，並為香港會計師公會、澳洲註冊管理會計師協會及香港董事學會會員。方博士於以中國及香港為主的直接投資、項目及結構性融資以及資本市場等金融業不同領域積累逾28年經驗。方博士曾任Baring Capital (China) Management Limited董事及荷蘭商業銀行的多個管理職位。彼於二零零三年十二月十九日及二零零五年十一月一日分別獲委任為中國創新支付集團有限公司(前稱Syscan Technology Holdings Limited)獨立非執行董事及國盛投資基金有限公司執行董事，而該兩家公司均為聯交所上市公司。方博士於一九八四年獲英國蘭卡斯特大學管理科學(經濟)學士學位，一九八六年獲英國華威大學工商管理碩士學位，一九九九年獲香港科技大學投資管理碩士學位，二零零一年獲澳洲蒙納士大學執業會計碩士學位，於二零零七年獲香港理工大學工商管理學博士學位，並於二零一三年獲香港中文大學法學博士學位。

**徐華鋒先生**，49歲，獨立非執行董事，於二零一二年九月加入本集團，於二零一二年九月一日獲委任為本公司獨立非執行董事。徐先生於一九九二年獲得中國青年政治學院的法學學士學位，並自二零零六年獲連任為中國保健協會秘書長。徐先生於營養與保健食品行業累積逾20年經驗。徐先生擁有豐富的政策研究、市場分析及投資管理經驗。



## 董事及高級管理人員履歷

**陳基明先生**，53歲，獨立非執行董事，於二零一零年五月加入本集團，於二零一零年五月二十六日獲委任為本公司獨立非執行董事。陳先生自二零零八年起為香港軟件行業協會的榮譽秘書。陳先生曾於一九九零年任聯邦快遞有限公司的客戶主任及自一九九二年至二零零零年擔任中聯電腦(國際)有限公司的總經理。陳先生於物流業務方面積累逾17年經驗。自二零零二年至二零零九年，陳先生為香港物流發展局物流資訊小組及支援中小企物流小組的資深會員。陳先生自二零零零年一月起擔任盈運網科技有限公司的行政總裁。陳先生於一九八七年獲香港大學文學士學位。

### 高級管理人員

**潘翼鵬先生**，48歲，本公司財務總監兼公司秘書。彼於二零零八年六月加入本公司。潘先生擁有逾20年的公司財務及會計經驗。加入本公司前，彼於香港及美國數家上市公司出任高級財務職位。潘先生亦於全球私募基金公司Advent International Corporation及聯想集團有限公司和新鴻基地產發展有限公司擔任財務及投資相關職務，以上兩家公司均於聯交所上市。潘先生於一九九三年獲新南威爾斯大學的商業學士學位，並持有CFA Institute的特許金融分析師執照，亦為執業會計師(澳洲)及香港會計師公會會員。潘先生亦擔任於聯交所上市的公司俊知集團有限公司、江南集團有限公司及中國虎都控股有限公司的獨立非執行董事。

**全廣德先生**，68歲，本公司生產部經理兼行政總裁助理，負責監管本公司營養保健品的生產。彼於二零零四年十月加入本集團，晉升至現時職位前曾擔任生產部機械工程師及工程組組長。全先生擁有於逾30年的機械工程經驗，於一九八七年及一九九六年獲得中國工程師及高級工程師資格。加入本集團前，全先生為中國多家公司的機械工程師。

**袁建軍先生**，47歲，本公司銷售審核部經理兼本公司行政總裁助理，負責審核及分析本集團銷售業務及市場推廣與日常管理。彼於一九九四年七月畢業於江西財經學院金融會計學專業。彼於二零零六年八月加入本集團，擁有逾20年的金融會計及審核經驗，彼於二零零四年獲得中國會計師資格。加入本集團前，袁先生曾於中國多家公司就職，專門負責會計及審核事宜。



# 董事會 報告



董事會謹此提呈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一七年十二月三十一日止年度年報以及經審核綜合財務報表。

## 主要業務

本公司為投資控股公司。其主要附屬公司主要業務的詳情載於本年報綜合財務報表附註35。

## 業績及分派

本集團截至二零一七年十二月三十一日止年度之業績載於本年報第54-55頁的綜合損益及其他全面收益表。

董事並不建議就截至二零一七年十二月三十一日止年度派發末期股息(二零一六年：無)。

## 物業、廠房及設備

本集團於年內的物業、廠房及設備變動詳情載於本年報綜合財務報表附註17。

## 股本

本公司於年內的已發行股本變動詳情載於本年報綜合財務報表附註29。

## 儲備

本集團於年內的儲備變動詳情載於本年報綜合權益變動表第58至59頁。

## 稅務減免及豁免

董事並不知悉任何股東因持有本公司證券而享有的稅務減免及豁免。

## 可供分派儲備

董事認為，於二零一七年十二月三十一日可分派予股東之本公司儲備包括股份溢價及保留盈利多達人民幣2,626.7百萬元(二零一六年：人民幣2,632.0百萬元)。根據開曼群島公司法(經修訂)第22章，本公司的股份溢價可作為分派或派息向股東支付，但須視乎公司章程大綱及細則規定而定，而緊隨本公司分派或派息後，本公司須有能力支付日常業務過程中到期之債務。

## 財務概要

本集團過往五年的業績以及資產負債概要載於本年報第120頁。

# 董事會報告

## 借貸

本集團於二零一七年十二月三十一日之銀行貸款詳情載於本年報綜合財務報表附註28。

## 主要客戶及供應商

截至二零一七年及二零一六年十二月三十一日止年度，本集團向五大客戶的銷售合共分別約佔本集團總銷售額的22.8%及27.1%。截至二零一七年及二零一六年十二月三十一日止年度，本集團向最大單一客戶的銷售分別約佔本集團總銷售額的6.2%及11.0%。

截至二零一七年及二零一六年十二月三十一日止年度，本集團向五大供應商採購的原材料、包裝材料及轉售商品分別約佔本集團總採購額的28.8%及35.8%。截至二零一七年及二零一六年十二月三十一日止年度，本集團向最大單一供應商的採購分別約佔本集團總採購額的10.3%及10.7%。

截至二零一七年十二月三十一日止年度，就董事所知，概無董事或彼等之緊密聯繫人或任何擁有本公司已發行股本超過5%的股東於五大供應商或客戶中擁有任何權益。

## 慈善捐款

本年度，本集團已支付慈善捐款為人民幣25,000元(二零一六年：人民幣23,000元)。

## 董事

年內及截至本年報日期止的董事如下：

### 執行董事

王福才先生(於二零一五年六月二日獲重新委任為執行董事)  
于岩先生(於二零一七年六月一日獲重新委任為執行董事)  
李林先生(於二零一七年六月一日獲重新委任為執行董事)  
伊林先生(於二零一七年六月一日獲重新委任為執行董事)  
張宴先生(於二零一六年六月二日獲重新委任為執行董事)  
歐陽錦玲女士(於二零一七年六月一日獲重新委任，於二零一八年四月一日辭任)

### 獨立非執行董事

黃龍德博士，銅紫荊星章，太平紳士(於二零一七年十月十二日辭任)  
方志華博士(於二零一五年六月二日獲重新委任為獨立非執行董事)  
陳基明先生(於二零一六年六月二日獲重新委任為獨立非執行董事)  
徐華鋒先生(於二零一五年六月二日獲重新委任為獨立非執行董事)

根據本公司章程細則第84條，任期最長的董事王福才先生、方志華博士及徐華鋒先生須於即將舉行的股東週年大會(「股東週年大會」)上輪席退任。王福才先生、方志華博士及徐華鋒先生符合資格並願意在股東週年大會上重選連任。

董事及高級管理人員履歷詳情載於本年報第34至37頁。







## 董事服務合約

執行董事已各自與本公司訂立服務協議，為期兩年，惟任何一方可向另一方發出不少於三個月的書面通知而終止。

各獨立非執行董事均與本公司訂立服務合約，為期一年，惟任何一方可向另一方發出不少於一個月的書面通知而終止。委任須遵守本公司章程細則的董事輪流退任規定。

本公司概無與任何董事訂有一年內本公司毋須支付賠償(法定賠償除外)而不可終止的服務合約。

## 董事酬金

各董事的酬金已經過股東大會批准。其他酬金將由薪酬委員會成員根據董事的職務、責任及表現以及本集團的業績釐定。

董事酬金詳情載於本年報綜合財務報表附註13。

## 薪酬政策

本集團的薪酬政策按個別僱員的表現及根據香港及中國的薪金趨勢制定，並會定期檢討。視乎本集團的盈利能力，本集團亦會向其僱員派發酌情花紅作為其對本集團所作出貢獻的獎勵。過往，本集團已為其僱員採納首次公開發售前購股權計劃及2010購股權計劃。

## 退休福利計劃

本集團退休福利計劃詳情載於本年報綜合財務報表附註33。

## 獨立非執行董事的獨立性

本公司已接獲各獨立非執行董事根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)第3.13條發出之獨立身份確認書。根據第3.13條，本公司認為全體獨立非執行董事均為獨立人士。

## 董事收購股份或債券之權利

於截至二零一七年十二月三十一日止年度，概無向任何董事、彼等各自配偶或未成年子女授出任何可透過收購本公司或其任何附屬公司之股份或債券收購利益之權利，或任何有關權利獲彼等行使；或本公司或其任何附屬公司、其控股公司或或者該等控股公司之附屬公司亦無訂立任何安排，致使董事取得任何其他法人團體的有關權利。

# 董事會報告

## 董事及主要行政人員在股份、相關股份及債權之權益及淡倉

於二零一七年十二月三十一日，本公司董事及主要行政人員在本公司或其相關法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份、相關股份及債券中擁有根據證券及期貨條例第352條須於股份上市後隨即在該條所述登記冊登記或根據標準守則須於股份上市後隨即知會本公司及聯交所的權益或淡倉如下：

董事姓名	身份	證券數目及類別	概約持股百分比(%) (附註1)
王福才先生 <sup>(2)</sup>	受控法團權益	290,968,394股股份(好倉)	18.28%

附註：

1. 股東百分比乃按於二零一七年十二月三十一日營業結束時已發行股份總數1,591,978,666股計算。
2. 福瑞投資有限公司為有關290,968,394股股份之實益擁有人。福瑞由王福才先生實益擁有。故此，根據證券及期貨條例，王福才先生被視為於福瑞名下有關股份中擁有權益。

截至二零一七年十二月三十一日，除披露者外概無本公司董事及行政總裁、在本公司的股份、相關股份及債券證擁有任何權益或淡倉記錄於根據證券及期貨條例第352條存備之登記冊內或根據標準守則須另行通知本公司及聯交所。

## 購股權

本公司已於二零一零年二月一日(「採納日」)有條件採納購股權計劃(「2010購股權計劃」)。

### 2010購股權計劃

唯一股東於二零一零年二月一日通過書面決議案批准的2010購股權計劃主要條款概述如下：

#### (1) 2010購股權計劃的目的

2010購股權計劃旨在給予為提高本公司及股份價值及股東利益而努力的合資格參與者(定義見下文)獎勵，並鞏固或建立與為本集團作出貢獻或對本集團增長有利的資格參與者的業務關係。





## (2) 參與者

董事會可酌情向以下人士授出購股權：(i) 本公司、本集團任何成員公司或本集團任何成員公司持有股權的實體（「所投資公司」）的任何執行董事或全職或兼職僱員；(ii) 本公司、本集團任何成員公司或所投資公司的任何非執行董事（包括獨立非執行董事）；(iii) 向本公司、本集團任何成員公司或所投資公司提供貨品或服務的任何供應商；(iv) 本公司、本集團任何成員公司或所投資公司的任何客戶；及(v) 為本公司、本集團任何成員公司或所投資公司提供研發或技術支援的任何人士或公司（統稱「合資格參與者」）。

## (3) 認購價

認購價（「認購價」，或會調整）由董事會釐定，惟無論如何不得低於以下最高者：

- (i) 向合資格參與者提出購股權要約之日（「要約日期」）聯交所每日報價表所列的股份收市價；
- (ii) 緊接要約日期前五個營業日聯交所每日報價表所列的股份平均收市價；或
- (iii) 股份面值。

## (4) 根據計劃可供發行的證券總數及百分比

根據2010購股權計劃（其計劃限額已於二零一六年六月二日更新）及上市規則第17章，於購股權計劃（已於二零一六年六月二日更新）項下可能授出的所有購股權獲行使時可予發行的股份數目上限不得超過159,197,866股，即相當於二零一六年六月二日，即批准更新2010購股權計劃計劃限額之原決議案獲通過當日已發行股份的10%。於二零一七年五月二日，根據二零一六年六月二日更新的購股權計劃合共授出111,300,000份購股權。於二零一七年十二月三十一日，根據現有計劃授權上限，可供授出的購股權涉及的股份總數為47,897,866股，佔本年報日期已發行股份總數約3.0%。

## (5) 各參與者可獲授之最高數目

除非獲股東於股東大會上按上市規則所指的方式批准，接納購股權會導致在任何十二個月期內該合資格參與人行使其購股權（包括已行使及尚未行使購股權）時已發行及將發行予其的股份總數超過當時已發行股份總數的1%，則董事會不得向任何合資格參與人授出購股權。

## (6) 根據購股權必須承購證券的期限

根據2010購股權計劃的條款可行使購股權的期限應為董事會通知各購股權持有人的時限，有關時限或由董事會絕對酌情釐定，惟行使期不得超過提出有關購股權要約日期開始起計十年。



**(7) 行使前必須持有購股權的最短期限(如有)**

根據要約函件的條款，概無就歸屬或行使購股權設定最低持有期限。

**(8) 申請認購或接納購股權時應付的款項及付款期限**

合資格參與人須於要約函件所載之最後接納日子或之前(不得遲於作出要約當日起計二十個營業日)就接納購股權要約向本公司支付1.00港元，作為授出購股權的代價。

**(9) 計劃的剩餘年期**

計劃自採納日期起計為期10年，並將於採納日期第10個週年日期(即二零二零年二月一日)屆滿。

2010購股權計劃條款詳情載於本公司於二零一零年二月八日的招股章程(「招股章程」)附錄八(法定及一般資料)第25至32頁「其他資料」一段。

於二零一六年六月二日，一項普通決議案於本公司舉行之股東週年大會通過，批准更新計劃限額至159,197,866股，相當於通過有關普通決議案日期已發行股份總數10%。

於二零一七年五月二日，根據2010購股權計劃的條款，七名合資格參與者(「承授人」)獲授予合共111,300,000份購股權，行使價為每份購股權0.55港元。該等購股權自各名承授人接納要約日期起至二零一九年五月一日(包括首尾兩日)期間內可予行使。所有購股權於授出日期即時歸屬。

於二零一七年十二月三十一日及本年報日期，計及根據現有計劃授權授出的111,300,000份購股權，根據現有計劃授權購股權計劃下可授出購股權總數為47,897,866份，佔於二零一七年十二月三十一日及本年報日期已發行股份總數約3.0%。

## 購股權之變動

年內購股權之變動詳情載於綜合財務報表附註30。

## 董事及主要行政人員收購股份或債券之權利

除「董事及主要行政人員的股份、相關股份及債券之權益及淡倉」及「購股權」等節所披露者外，截至二零一七年十二月三十一日止年度本公司或其任何附屬公司或同系附屬公司概無訂立任何安排，致使董事可以透過收購本公司或任何其他企業實體之股份或債券而獲得利益，以及任何董事或其配偶或十八歲以下子女概無獲授予認購本公司或任何其他企業實體股份或債券之權利，亦無行使任何該等權利。





## 主要股東之權益及淡倉

據本公司所知悉，於二零一七年十二月三十一日，除本公司董事及主要執行人員外之人士及為本公司主要股東(定義見上市規則)之人士於本公司股份及相關股份擁有須記入本公司根據證券及期貨條例第336條存置的登記冊內權益及淡倉列載如下：

股東	身份／權益性質	股份數目	概約 持股百分比
福瑞	實益擁有人	290,968,394	18.28%
秦士豐 <sup>(1)</sup>	配偶權益	290,968,394	18.28%

附註：

- (1) 福瑞投資有限公司為有關290,968,394股股份之實益擁有人。福瑞由王福才先生實益擁有。故此，根據證券及期貨條例，王福才先生被視為於福瑞名下有關股份中擁有權益。秦士豐為王福才先生之配偶，故秦士豐被視為於王福才先生被視為擁有權益的所有相關股份中擁有權益。

除上述所披露者外，於二零一七年十二月三十一日，本公司尚未獲任何其他人士(本公司董事或主要行政人員除外)告知其於本公司股份或相關股份中擁有須記入本公司根據證券及期貨條例第336條存置的登記冊內之權益或淡倉。

## 管理合約

除董事服務合約外，本公司於年內概無與任何個人、公司或法人團體訂立任何合約以管理或處理本公司任何業務的全部或任何重大部分。

## 重大合約

除本報告「關連交易」一節所披露者外，於本年度結束時或本年度內任何時間，並不存在本公司、其控股公司、其附屬公司或其同系附屬公司參與訂立而董事直接或間接擁有當中重大權益之有關本集團業務的重大交易、安排或合約，而於截至二零一七年十二月三十一日止年度或於該日，本公司或其任何附屬公司及本公司控股股東或其任何附屬公司概無訂立任何重大立約。

於本年度結束時或本年度內任何時間，並不存在本公司或其任何附屬公司控股股東訂立，藉以向本公司或其任何附屬公司提供服務之重大合約。

# 董事會報告

## 董事於競爭業務的權益

除本公司於日期為二零一零年二月八日之招股章程(「招股章程」)內所披露者外，概無董事或其各自聯繫人士(定義見上市規則)在任何與本集團從事之業務衝突或可能衝突之業務中擁有權益。

本公司董事王福才先生及福瑞，已分別就遵守其訂立之不從事競爭業務(定義見招股章程)(「不從事競爭業務」)，及關於王福才先生之投資及從事任何除外業務(招股章程所定義者)之資料及該等投資及所從事業務之性質提供年度確認書。

獨立非執行董事亦已審核王福才先生對不從事競爭業務之遵守及其提供之關於王福才先生投資及從事任何除外業務(招股章程所定義者)之資料及該等投資及從事業務之性質。獨立非執行董事確認，就彼等所確知，王福才先生或福瑞並無違反其訂立之不從事競爭業務。

## 關連交易

根據上市規則規定，本公司與本公司關連人士(定義見上市規則)的交易構成本公司的關連交易或持續關連交易(倘適用)。本公司遵照上市規則規管及管理該等交易。以下為本集團於截至二零一七年十二月三十一日止年度進行的非豁免關連交易及持續關連交易：

### 持續關連交易 — 總購買協議

於二零一六年四月二十八日，本公司(為買方)與江蘇瑞年前進製藥有限公司(「江蘇瑞年」)(為賣方)訂立一項總購買協議(「總購買協議」)，據此，江蘇瑞年將向本集團供應若干藥品，包括若干抗生素片、抗生素注射劑及維生素注射劑以及江蘇瑞年生產及訂約雙方不時協定的其他種類藥品。總購買協議之年期由二零一六年一月一日起至二零一八年十二月三十一日(包括首尾兩日)為期三年。總購買協議下產品之售價至少相等於江蘇瑞年向其他客戶出售藥品的售價，或以更優惠價格出售予本集團，而江蘇瑞年給予本集團的條款(包括價格、交付時間表、折扣信貸條款)須不遜於給予江蘇瑞年其他客戶的條款。本集團截至二零一八年十二月三十一日止三年各年所作出購買之年度上限金額為人民幣20百萬元。截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團根據總購買協議作出之採購總額約為人民幣12,237,000元。







江蘇瑞年由本公司執行董事兼主要股東王福才先生擁有約6.45%權益，而餘下約93.55%權益則由王福才先生的胞兄王福廷先生持有。由於王福廷先生為王福才先生的聯繫人士，由王福廷先生控制的江蘇瑞年亦為王福才先生的聯繫人士，故根據總購買協議擬進行的採購構成本公司一項持續關連交易，定下持續關連交易之年度上限金額計算之最高適用百分比，有關持續關連交易須根據上市規則第14A章遵守申報、公告及年度審閱規定，惟獲豁免遵守獨立股東批准規定。有關總購買協議及據此擬進行持續關連交易之詳情，請參閱本公司日期為二零一六年四月二十九日之公告。

上述持續關連交易已由董事(包括獨立非執行董事)審核。獨立非執行董事確認，於截至二零一七年十二月三十一日止年度，上述持續關連交易乃於以下情況中訂立：

- (i) 於本集團之日常及一般業務過程中；
- (ii) 按一般商業條款或給予本集團更優惠條款，或倘無法比較，則給予本集團之條款不遜於予江蘇瑞年其他獨立第三方客戶的條款；及
- (iii) 符合總購買協議之條款及公平合理條款，且符合本公司股東之整體利益。

根據上市規則第14A.56條之規定，本公司已委聘其核數師就本集團之持續關連交易進行審計。根據本公司核數師之審計結果及根據上述上市規則，核數師已向董事會發出函件，確認：

- (i) 彼等並無注意到任何事項令彼等相信持續關連交易並無獲董事會通過；
- (ii) 彼等並無注意到任何事項令彼等相信有關交易並非於各重大方面根據規管有關交易之相關協議而訂立；及
- (iii) 就上述持續關連交易之總金額而言，彼等並無注意到任何事項令彼等相信持續關連交易已超過本公司日期為二零一六年四月二十九日之公告所披露有關持續關連交易年度上限總額之最高值。

# 董事會報告

## 審核委員會

本公司於二零一零年二月一日成立審核委員會。審核委員會目前包括三名獨立非執行董事，即方志華博士、徐華鋒先生及陳基明先生。

審核委員會已採納符合上市規則附錄十四所載企業管治守則(「企業管治守則」)的書面職權範圍。審核委員會主要負責審閱本集團的財務報表及審視及監察本集團的財務匯報程序及(倘董事會並無自行處理)審視風險管理及內部監控機制。審核委員會已與管理層共同審閱本公司所採納之會計原則、會計標準及方法，探討了風險管理及內部監控有關事宜，並已審閱本集團截至二零一七年六月三十日止六個月中期業績及截至二零一七年十二月三十一日止年度經審核年度業績。有關本年度審核委員會所執行任務及資料詳情，請參閱本年報「企業管治報告」一節。

## 優先購買權

本公司章程細則或本公司註冊成立所在的開曼群島的公司法並無優先購買權條文。

## 證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)，成為監管董事買賣本公司證券的行為守則。經向全體董事作出特定查詢後，彼等確認截至二零一七年十二月三十一日止年度已遵守標準守則所載之規定買賣標準。

## 企業管治守則

本公司已採納上市規則附錄十四所載企業管治守則之守則條文。截至二零一七年十二月三十一日止年度，本公司已遵守企業管治守則所載之適用守則規定，惟企業管治守則之條文第A.2.1條有所偏離除外。有關企業管治報告的詳情，請參考本年報第14至25頁。

## 購買、出售或贖回本公司上市證券

本公司或其任何附屬公司概無於截至二零一七年十二月三十一日止年度購買、出售或贖回任何本公司證券。

## 充足公眾持股量

根據可供公眾查閱的資料及就董事所知、所悉及所信，於本年度報告發行前之最後實際可行日期，本公司已發行股份總數最少25%由公眾持有。





## 核數師

本公司由二零零九年起委聘德勤•關黃陳方會計師行(「德勤」)為其核數師，至二零一六年二月二十二日，其時德勤辭任本公司核數師，由二零一六年二月十九日起生效。本公司已委任開元信德會計師事務所有限公司(「開元信德」)擔任其核數師，由二零一六年二月十九日起生效。本公司將於應屆股東週年大會上提呈一項決議案，供股東批准續聘開元信德為本公司核數師。

## 暫停辦理股份過戶登記

本公司的股東名冊將由二零一八年五月二十八日(星期一)至二零一八年六月一日(星期五)(包括首尾兩日)期間暫停辦理股份過戶登記手續，以釐定股東出席股東週年大會及於會上投票之資格。為符合資格出席股東週年大會並於會上投票，所有已填妥的過戶文件連同相關股票須不遲於二零一八年五月二十五日(星期五)下午四時三十分前送交本公司的香港股份過戶登記分處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。

於上述有關期間內，本公司不會登記任何股份過戶手續。

代表董事會

主席

王福才

香港，二零一八年三月二十九日



# 獨立 核數師報告



致瑞年國際有限公司股東

(於開曼群島註冊成立的有限責任公司)

## 意見

本核數師(以下簡稱「我們」)已完成審核瑞年國際有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)載於第54至119頁之綜合財務報表，該財務報表包括於二零一七年十二月三十一日之綜合財務狀況表，及截至該日止年度的綜合損益及其他全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表，以及綜合財務報表附註，包括主要會計政策概要。

我們認為，該等綜合財務報表已根據香港會計師公會頒布的《香港財務報告準則》真實而中肯地反映了 貴集團於二零一七年十二月三十一日的綜合財務狀況及截至該日止年度的綜合財務表現及綜合現金流量，並已遵照香港《公司條例》的披露規定妥為擬備。

## 意見的基礎

我們已根據香港會計師公會頒布的《香港審計準則》進行審計。我們在該等準則下承擔的責任已在本報告「核數師就審計綜合財務報表承擔的責任」部分中作進一步闡述。根據香港會計師公會頒布的《專業會計師道德守則》(以下簡稱「守則」)，我們獨立於 貴集團，並已履行守則中的其他專業道德責任。我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足及適當地為我們的審計意見提供基礎。





## 關鍵審計事項

關鍵審計事項是根據我們的專業判斷，認為對截至二零一七年十二月三十一日止年度綜合財務報表的審計最為重要的事項。這些事項是在我們審計整體綜合財務報表及出具意見時進行處理的。我們不會對這些事項提供單獨的意見。

### 關鍵審計事項

### 我們的審計如何處理該事項

#### 貿易應收款項及應收票據之估計減值

由於管理層於釐定貿易應收款項及應收票據之減值金額時涉及賬面值及重大估計的重要性，因此我們將營養保健品及保健飲品業務產生的貿易應收款項及應收票據之估計減值識別為關鍵審計事項。

於釐定來自營養保健品及保健飲品業務的貿易應收款項及應收票據時，管理層透過審閱客戶的賬齡、信用記錄及後續結算情況評估貿易應收款項及應收票據的可收回程度，並釐定是否需要作出減值撥備。

誠如綜合財務報表附註4及附註25所披露，貴集團貿易應收款項及應收票據的賬面值為人民幣303,738,000元。

我們就管理層對貿易應收款項及應收票據的減值評估的主要審計程序包括以下各項：

我們了解及測試貴集團的信貸監控程序及向客戶授出信貸的關鍵控制措施。

我們透過抽樣索取和接收詢證函核實貿易應收款項及應收票據的結餘。

我們根據與主要客戶所訂立銷售協議的條款及條件審閱確認收益的基準及時間點。

我們抽樣測試年末貿易應收款項及應收票據的賬齡。

我們透過比較年末尚未收回金額與其後清償情況評估賬款的可收回性。

# 獨立核數師報告

## 其他資料

貴公司董事需對其他信息負責。其他信息包括刊載於年報內的信息，但不包括綜合財務報表及我們的核數師報告。

我們對綜合財務報表的意見並不涵蓋其他信息，我們亦不對該等其他信息發表任何形式的審計結論。

結合我們對綜合財務報表的審計，我們的責任是閱讀其他信息，在此過程中，考慮其他信息是否與綜合財務報表或我們在審計過程中所了解的情況存在重大抵觸或者似乎存在重大錯誤陳述的情況。基於我們已執行的工作，如果我們認為其他信息存在重大錯誤陳述，我們需要報告該事實。在這方面，我們沒有任何報告。

## 董事及負責管治人士就綜合財務報表須承擔的責任

董事須負責根據香港會計師公會頒布的《香港財務報告準則》及香港《公司條例》的披露規定擬備真實而中肯的綜合財務報表，並對其認為為使綜合財務報表的擬備不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述所需的內部控制負責。

在擬備綜合財務報表時，董事負責評估 貴集團持續經營的能力，並在適用情況下披露與持續經營有關的事項，以及使用持續經營為會計基礎，除非董事有意將 貴集團清盤或停止經營，或別無其他實際的替代方案。

負責管治人士負責監督 貴集團的財務報告過程。







## 核數師就審計綜合財務報表承擔的責任

我們的目標，是對綜合財務報表整體是否不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並出具包括我們意見的核數師報告。本報告乃根據我們協定的委聘條款，向全體股東報告我們的意見，除此之外本報告概不可用作其他用途。我們概不就本報告的內容，對任何其他人士負責或承擔法律責任。合理保證是高水平的保證，但不能保證按照《香港審計準則》進行的審計，在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們單獨或匯總起來可能影響綜合財務報表使用者依賴財務報表所作出的經濟決定，則有關的錯誤陳述可被視作重大。

在根據《香港審計準則》進行審計的過程中，我們運用了專業判斷，保持了專業懷疑態度。我們亦：

- 識別和評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險，設計及執行審計程序以應對這些風險，以及獲取充足和適當的審計憑證，作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕於內部控制之上，因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。
- 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對 貴集團內部控制的有效性發表意見。
- 評價董事所採用會計政策的恰當性及作出會計估計和相關披露的合理性。
- 對董事採用持續經營會計基礎的恰當性作出結論。根據所獲取的審計憑證，確定是否存在與事項或情況有關的重大不確定性，從而可能導致對 貴集團的持續經營能力產生重大疑慮。如果我們認為存在重大不確定性，則有必要在核數師報告中提請使用者注意綜合財務報表中的相關披露。假若有關的披露不足，則我們應當發表非無保留意見。我們的結論是基於核數師報告日止所取得的審計憑證。然而，未來事項或情況可能導致 貴集團不能持續經營。
- 評價綜合財務報表的整體列報方式、結構和內容，包括披露，以及綜合財務報表是否中肯反映交易和事項。
- 就 貴集團內實體或業務活動的財務信息獲取充足、適當的審計憑證，以便對綜合財務報表發表意見。我們負責 貴集團審計的方向、監督和執行。我們為審計意見承擔全部責任。

# 獨立核數師報告

## 核數師就審計綜合財務報表承擔的責任(續)

除其他事項外，我們與負責管治人士溝通了計劃的審計範圍、時間安排、重大審計發現等，包括我們在審計中識別出內部控制的任何重大缺陷。

我們還向負責管治人士提交聲明，說明我們已符合有關獨立性的相關專業道德要求，並與他們溝通有可能合理地被認為會影響我們獨立性的所有關係和其他事項，以及在適用的情況下，相關的防範措施。

從與負責管治人士溝通的事項中，我們確定哪些事項對本期綜合財務報表的審計最為重要，因而構成關鍵審計事項。我們在核數師報告中描述這些事項，除非法律法規不允許公開披露這些事項，或在極端罕見的情況下，如果合理預期在我們報告中溝通某事項造成的負面後果超過產生的公眾利益，我們決定不應在報告中溝通該事項。

出具本獨立核數師報告的審計項目合夥人是葉啟賢，執業證書編號為P05131。

開元信德會計師事務所有限公司

執業會計師

香港

九龍尖沙咀

天文臺道8號10樓

香港，二零一八年三月二十九日



# 綜合損益及其他 全面收益表

截至二零一七年十二月三十一日止年度



	附註	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
			(經重列)
<b>持續經營業務</b>			
營業額	7	<b>357,661</b>	886,431
銷售成本		<b>(145,957)</b>	(335,666)
毛利		<b>211,704</b>	550,765
其他收入	8	<b>45,401</b>	47,638
其他收益及虧損	9	<b>(165,039)</b>	4,555
銷售及分銷成本		<b>(181,160)</b>	(445,991)
行政開支		<b>(108,738)</b>	(127,524)
研發費用		<b>(1,249)</b>	(10,864)
財務費用	10	<b>(36,146)</b>	(27,900)
除稅前虧損	11	<b>(235,227)</b>	(9,321)
稅項	14	<b>(14,676)</b>	(48,700)
來自持續經營業務之本年度虧損		<b>(249,903)</b>	(58,021)
<b>已終止經營業務</b>			
來自己終止經營業務之本年度虧損	12	<b>(11,176)</b>	(1,755)
本年度虧損		<b>(261,079)</b>	(59,776)
本年度其他全面收入／(開支)			
其後可能重新分類至損益之項目			
一 換算海外業務產生的匯兌差額		<b>3,314</b>	(3,064)
本年度全面開支總額		<b>(257,765)</b>	(62,840)



# 綜合損益及其他全面收益表

截至二零一七年十二月三十一日止年度

附註	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
		(經重列)
本公司擁有人應佔本年度(虧損)/溢利		
持續經營業務	<b>(240,977)</b>	(50,784)
已終止經營業務	<b>154,310</b>	(14,592)
本公司擁有人應佔本年度虧損	<b>(86,667)</b>	(65,376)
非控股權益應佔本年度(虧損)/溢利		
持續經營業務	<b>(8,926)</b>	(7,237)
已終止經營業務	<b>(165,486)</b>	12,837
非控股權益應佔本年度(虧損)/溢利	<b>(174,412)</b>	5,600
	<b>(261,079)</b>	(59,776)
以下各項應佔本年度全面(開支)/收入：		
本公司擁有人	<b>(83,353)</b>	(68,440)
非控股權益	<b>(174,412)</b>	5,600
	<b>(257,765)</b>	(62,840)
來自持續及已終止經營業務		
每股虧損	16	
— 基本	<b>(5.4)分</b>	(4.1)分
— 攤薄	<b>(5.4)分</b>	(4.1)分
來自持續經營業務		
每股虧損	16	
— 基本	<b>(15.1)分</b>	(3.2)分
— 攤薄	<b>(15.1)分</b>	(3.2)分



# 綜合財務 狀況表

於二零一七年十二月三十一日



	附註	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	17	<b>1,613,461</b>	2,191,501
土地使用權	18	<b>306,681</b>	356,007
商譽	19	–	113,650
無形資產	21	<b>99,119</b>	371,362
收購物業、廠房及設備的訂金		<b>164,161</b>	177,173
收購技術知識的預付款項	22	<b>30,200</b>	92,216
		<b>2,213,622</b>	3,301,909
<b>流動資產</b>			
存貨	24	<b>80,268</b>	99,975
貿易及其他應收款項	25	<b>764,775</b>	742,367
銀行結餘及現金	26	<b>2,400,474</b>	2,554,938
		<b>3,245,517</b>	3,397,280
<b>流動負債</b>			
貿易及其他應付款項	27	<b>66,441</b>	199,456
稅項		<b>1,734</b>	15,152
短期銀行貸款	28	–	772,041
		<b>68,175</b>	986,649
<b>流動資產淨值</b>		<b>3,177,342</b>	2,410,631
<b>總資產減流動負債</b>		<b>5,390,964</b>	5,712,540
<b>非流動負債</b>			
遞延稅項負債	23	<b>10,099</b>	75,040
<b>資產淨值</b>		<b>5,380,865</b>	5,637,500

# 綜合財務狀況表

於二零一七年十二月三十一日

	附註	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
資本及儲備			
股本	29	<b>13,772</b>	13,772
儲備		<b>5,350,440</b>	5,432,663
本公司擁有人應佔權益		<b>5,364,212</b>	5,446,435
非控股權益	36	<b>16,653</b>	191,065
總權益		<b>5,380,865</b>	5,637,500

第54至119頁之綜合財務報表已於二零一八年三月二十九日獲董事會批准及授權刊發，並由下列董事代表簽署：

王福才  
主席兼行政總裁

于岩  
執行董事





# 綜合權益 變動表

截至二零一七年十二月三十一日止年度



	股本 人民幣千元	股份溢價 人民幣千元	特殊儲備 人民幣千元 (附註a)	資本贖回			匯兌儲備 人民幣千元	不分派儲備 人民幣千元 (附註c)	法定公積金 人民幣千元 (附註d)	保留溢利 人民幣千元	小計 人民幣千元	非控股 權益應佔 人民幣千元	總計 人民幣千元
				儲備 人民幣千元 (附註b)	購股權儲備 人民幣千元								
於二零一六年一月一日	13,841	2,195,301	459,745	71	19,228	629	(19,180)	369,419	2,536,727	5,575,781	185,465	5,761,246	
年內虧損	-	-	-	-	-	-	-	-	(65,376)	(65,376)	5,600	(59,776)	
可能於其後重新分類至損益的 換算海外業務產生的匯兌差額	-	-	-	-	-	(3,064)	-	-	-	(3,064)	-	(3,064)	
年內全面收入總額	-	-	-	-	-	(3,064)	-	-	(65,376)	(68,440)	5,600	(62,840)	
股份贖回	(69)	(4,559)	-	69	-	-	-	-	(69)	(4,628)	-	(4,628)	
購股權失效	-	-	-	-	(19,228)	-	-	-	19,228	-	-	-	
股息	-	-	-	-	-	-	-	-	(56,278)	(56,278)	-	(56,278)	
轉撥	-	-	-	-	-	-	-	2,838	(2,838)	-	-	-	
	(69)	(4,559)	-	69	(19,228)	-	-	2,838	(39,957)	(60,906)	-	(60,906)	
於二零一六年十二月三十一日	13,772	2,190,742	459,745	140	-	(2,435)	(19,180)	372,257	2,431,394	5,446,435	191,065	5,637,500	
年內虧損	-	-	-	-	-	-	-	-	(86,667)	(86,667)	(174,412)	(261,079)	
可能於其後重新分類至損益的 換算海外業務產生的匯兌差額	-	-	-	-	-	3,314	-	-	-	3,314	-	3,314	
年內全面收入總額	-	-	-	-	-	3,314	-	-	(86,667)	(83,353)	(174,412)	(257,765)	
確認按權益結算以股份支付款項 出售附屬公司	-	-	-	-	1,130	-	-	-	-	1,130	-	1,130	
	-	-	-	-	-	-	30,664	(14,719)	(15,945)	-	-	-	
	-	-	-	-	1,130	-	30,664	(14,719)	(15,945)	1,130	-	1,130	
於二零一七年十二月三十一日	13,772	2,190,742	459,745	140	1,130	879	11,484	357,538	2,328,782	5,364,212	16,653	5,380,865	

## 綜合權益變動表

截至二零一七年十二月三十一日止年度

附註：

- (a) 特殊儲備指下列各項差額的總和：
- (i) 本公司全資附屬公司捷輝國際集團有限公司就於二零零六年八月收購無錫瑞年實業有限公司(「瑞年實業」)全部權益所付代價與瑞年實業實繳資本面值兩者間之差額；
  - (ii) 無錫瑞年營銷有限公司(「瑞年營銷」)實繳資本面值與瑞年營銷於二零零七年十月解散時所分派資產淨值兩者間之差額；及
  - (iii) 本公司所發行股份的面值與根據為籌備本公司股份於二零一零年上市進行的集團重組所購入本集團前控股公司同瑞控股有限公司的股本及股份溢價總額兩者間之差額。
- (b) 資本贖回儲備乃因購回股份而產生。有關金額代表所購回股份之面值。
- (c) 不分派儲備指下列各項的總和：
- (i) 本公司主要股東王福才先生的注資及分派，有關金額為二零零九年前與關連公司之間的貿易融資安排利息；
  - (ii) 有關於二零零九年收購一間附屬公司而視作向控股股東作出的分派及於二零一七年處置；
  - (iii) 有關於二零一零年本公司承擔的上市開支而視作向股東作出的分派；及
  - (iv) 來自前最終控股公司的全資附屬公司Strong Ally Limited(「Strong Ally」)的注資，有關金額為由Strong Ally於二零一零年授予本集團合資格參與者的購股權，其行使期已進一步延長至截至二零一三年十二月三十一日止年度並於該年度內屆滿。
- (d) 根據中國內地(「中國」)外商投資企業相關法律及法規，本公司的中國附屬公司須維持一項法定公積金，將中國附屬公司法定財務資料所列除稅後純利撥至法定公積金，而有關金額及分配基準根據中國相關法律及法規決定。法定公積金可用於彌補往年虧損(如有)，亦可透過進行資本化發行轉作資本。



# 綜合現金 流量表

截至二零一七年十二月三十一日止年度



	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
經營活動所得現金流		
除稅前虧損	(258,125)	(1,526)
經以下調整：		
利息收入	(43,074)	(40,053)
利息開支	46,185	35,962
出售物業、廠房及設備的收益	(9)	(296)
物業、廠房及設備折舊	181,460	184,179
無形資產攤銷	47,108	52,979
土地使用權經營租賃租金	4,987	4,988
貿易應收款項減值虧損	160,335	-
按權益結算以股份支付款項	1,130	-
撇銷收購技術知識的預付款項	-	6,610
營運資金變動前的經營現金流量	139,997	242,843
存貨增加	(15,034)	(24,002)
貿易及其他應收款項(增加)/減少	(27,614)	145,270
貿易及其他應付款項減少	(52,787)	(86,280)
經營所得現金	44,562	277,831
已付稅項	(33,977)	(95,279)
經營活動所得現金淨額	10,585	182,552
投資活動所得現金流		
已收利息	43,074	40,053
購置物業、廠房及設備	(7,649)	(149,047)
出售物業、廠房及設備所得款項	21	296
購買無形資產	-	(87,244)
收購物業、廠房及設備所付按金	-	(84,275)
收購技術知識的預付款項	-	(4,854)
就收購附屬公司已付按金	(200,000)	-
出售附屬公司，扣除已出售現金	10,321	-
投資活動所用現金淨額	(154,233)	(285,071)



# 綜合現金流量表

截至二零一七年十二月三十一日止年度

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
融資活動所得現金流		
已付利息	(36,686)	(28,191)
已付股息	-	(56,278)
已籌集銀行貸款	740,840	814,190
償還銀行貸款	(718,202)	(541,920)
支付購回股份	-	(4,628)
融資活動(所用)/所得現金淨額	(14,048)	183,173
現金及現金等價物(減少)/增加淨額	(157,696)	80,654
一月一日之現金及現金等價物	2,554,938	2,477,308
匯率變動之影響	3,232	(3,024)
十二月三十一日之現金及現金等價物	2,400,474	2,554,938
現金及現金等價物結餘分析		
銀行結餘及現金	2,400,474	2,554,938



# 綜合財務 報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度



## 1. 一般資料

本公司在開曼群島註冊成立及登記為獲豁免有限責任公司，其股份於香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）主板上市。

本公司為一間投資控股公司，本集團主要從事生產及銷售營養保健品及保健飲品，本集團並於本年將生產及銷售藥品列入為已終止經營業務（見附註12）。本公司註冊辦事處的地址及主要營業地點的地址於年報中「公司資料」一節披露。

綜合財務報表以人民幣（「人民幣」）呈列，與本公司的功能貨幣一致。

## 2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）

於本年度，本公司及其附屬公司（統稱為「本集團」）首次應用香港會計師公會頒佈的下列新訂及經修訂香港財務報告準則，該等準則於本集團二零一七年一月一日開始的財政年度生效：

### 本年度強制生效的香港財務報告準則的修訂

於本年度，本公司及其附屬公司（統稱為「本集團」）首次應用香港會計師公會頒佈的下列新訂及經修訂香港財務報告準則，該等準則於本集團二零一七年一月一日開始的財政年度生效：

香港會計準則第7號的修訂	披露計劃
香港會計準則第12號的修訂	就未變現虧損確認遞延稅資產
香港財務報告準則 第12號的修訂	作為香港財務報告準則二零一四年至二零一六年 週期的年度改進之一部分

### 香港會計準則第7號的修訂披露計劃

本集團於本年度首次應用此等修訂。該等修訂要求實體提供披露資料，使財務報表使用者能夠評估融資活動產生的負債變動，包括現金及非現金變動。此外，倘若此等金融資產的現金流量或將來的現金流量將計入融資活動的現金流量，則此等修訂亦要求披露金融資產的變動。

具體而言，修訂要求披露以下各項：(i) 融資現金流量的變動；(ii) 因取得或失去附屬公司或其他業務的控制權而產生的變動；(iii) 匯率變動的影響；(iv) 公平值變動；及(v) 其他變動。

# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」) – 續 已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂的香港財務報告準則

本集團並無採納任何以下已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂的香港財務報告準則：

香港財務報告準則第9號	金融工具 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第15號	來自客戶合約收益 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第16號	租賃 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第17號	保險合約 <sup>4</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) – 詮釋第22號	外幣交易及預付代價 <sup>1</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) – 詮釋第23號	所得稅處理的不確定因素 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第2號的修訂	澄清及計量以股份為基礎付款之交易 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第4號的修訂	採用香港財務報告準則第4號保險合約時一併應用香港財務報告準則第9號金融工具 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第9號的修訂	附帶負補償的預付款特性 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第10號及香港會計準則第28號的修訂	投資者與其聯營公司或合營企業間資產出售或投入 <sup>3</sup>
香港會計準則第40號的修訂	轉移投資物業 <sup>1</sup>
香港財務報告準則的修訂	香港財務報告準則二零一四年至二零一六年週期的年度改進 <sup>1</sup>

<sup>1</sup> 於二零一八年一月一日或以後開始的年度期間生效

<sup>2</sup> 於二零一九年一月一日或以後開始的年度期間生效

<sup>3</sup> 於待定日期或以後開始的年度期間生效

<sup>4</sup> 於二零二一年一月一日或以後開始的年度期間生效

除下文所述新訂及經修訂香港財務報告準則及詮釋外，本公司董事預期應用新訂及經修訂香港財務報告準則不會在可預見未來對本集團的業績及財務狀況產生重大影響。

### 香港財務報告準則第9號金融工具

香港財務報告準則第9號引入有關金融資產、金融負債的分類及計量、一般對沖會計法及金融資產減值要求的新規定。

與本集團有關的香港財務報告準則第9號的主要規定為：

- 就金融資產減值而言，與香港會計準則第39號項下按已產生信貸虧損模式計算相反，香港財務報告準則第9號規定按預期信貸虧損模式計算。預期信貸虧損模式規定實體於各報告日期將預期信貸虧損及該等預期信貸虧損的變動入賬，以反映自初始確認以來的信貸風險變動。換言之，毋須再待發生信貸事件方確認信貸虧損。





截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」) – 續

### 香港財務報告準則第9號金融工具 – 續

基於本集團於二零一七年十二月三十一日的金融工具及風險管理政策，本公司董事預計初始應用香港財務報告準則第9號將有下列潛在影響：

#### 減值

一般而言，本公司董事預計，應用香港財務報告準則第9號的預期信貸虧損模式將導致本集團應用香港財務報告準則第9號後，就本集團按攤銷成本計量的金融資產以及其他須作出減值撥備的項目尚未產生的信貸虧損提早撥備。

基於本公司董事的評估，倘本集團將應用預期信貸虧損模式，則本集團將於二零一八年一月一日確認的減值虧損累計金額會較根據香港會計準則第39號確認的累計金額增加，主要歸因於就貿易應收款項作出預期信貸虧損撥備。根據預期信貸虧損模式確認的有關進一步減值將令二零一八年一月一日的年初保留溢利減少。

### 香港財務報告準則第15號來自客戶合約收益

已頒佈香港財務報告準則第15號，其制定一項單一全面模式供實體用作將自客戶合約所產生的收入入賬。於香港財務報告準則第15號生效後，其將取代現時的收入確認指引，其中包括香港會計準則第18號收入、香港會計準則第11號建築合約及相關詮釋。

香港財務報告準則第15號的核心原則為實體所確認描述向客戶轉讓承諾貨品或服務的收入金額，應為能反映該實體預期就交換該等貨品或服務有權獲得的代價。具體而言，該準則引入確認收入的五個步驟：

- 第一步：識別與客戶訂立的合約
- 第二步：識別合約中的履約責任
- 第三步：釐定交易價
- 第四步：將交易價分配至合約中的履約責任
- 第五步：於實體完成履約責任時(或就此)確認收益

根據香港財務報告準則第15號，當(或於)履行履約責任時，即與特定履約責任相關的貨品或服務的「控制權」轉移予客戶時，實體確認收入。香港財務報告準則第15號已就特別情況的處理方法收錄更多說明指引。此外，香港財務報告準則第15號要求更詳盡的披露。



# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」) – 續

### 香港財務報告準則第15號來自客戶合約收益 – 續

於二零一六年，香港會計師公會發佈對香港財務報告準則第15號的澄清，內容關於確認履約責任、委託人與代理方考慮事項以及許可申請指引。

本公司董事預期於未來應用香港財務報告準則第15號可能導致作出更多披露，然而，本公司董事預計應用香港財務報告準則第15號將不會對相關報告期內確認收益的時間及金額造成重大影響。

### 香港財務報告準則第16號租賃

香港財務報告準則第16號為識別出租人及承租人的租賃安排及會計處理引入一個綜合模式。當香港財務報告準則第16號生效時，將取代香港會計準則第17號租賃及相關的詮釋。

香港財務報告準則第16號根據所識別資產是否由客戶控制來區分租賃及服務合約。除短期租賃及低值資產租賃外，經營及融資租賃的差異自承租人會計處理中移除，並須就所有租賃確認使用權資產及相應負債的模式替代。

使用權資產初步按成本計量，隨後以成本(惟若干例外情況除外)減累計折舊及減值虧損計量，並就租賃負債的任何重新計量而作出調整。租賃負債初步按租賃款項(非當日支付)之現值計量。隨後，租賃負債會就(其中包括)利息及租賃款項以及租賃修訂的影響作出調整。就現金流量分類而言，本集團目前將預付租賃款項呈列為與自用租賃土地有關的投資現金流量，其他經營租賃款項則呈列為經營現金流量。適用於香港財務報告準則第16號後，有關租賃負債的租賃款項將分配至本金及利息部分，並分別以融資及經營現金流量呈列。

根據香港會計準則第17號，本集團已確認租賃土地(本集團為承租人)之預付租金。應用香港財務報告準則第16號將視乎本集團單獨或於倘擁有資產時將呈列的相應有關資產的同一項目內呈列使用權資產而可能導致該等資產的分類發生潛在變動。

與承租人會計處理方法相反，香港財務報告準則第16號大致保留香港會計準則第17號內出租人的會計要求，並繼續規定出租人將租賃分類為經營租賃或融資租賃。

此外，香港財務報告準則第16號亦要求較廣泛的披露。

於二零一七年十二月三十一日，本集團有不可撤銷的經營租賃承擔共人民幣7,916,000元，並於附註31披露。香港財務報告準則第16號將主要影響本集團作為物業租賃(根據初步評估目前分類為經營租賃)承租人之會計處理，本集團將須確認使用權資產及相應租賃負債。然而，本公司董事現正就實行香港財務報告準則第16號進行一項詳細評估。





截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」) – 續 香港財務報告準則第16號租賃 – 續

此外，本集團現時將已付可退還租賃按金人民幣396,000元視為香港會計準則第17號所適用的租賃權利及責任。基於香港財務報告準則第16號項下對租賃付款的釋義，有關按金並非與使用相關資產權利有關的付款，因此，該等按金的賬面值可調整至攤銷成本而有關調整被視為額外租賃付款。對已付可退還租賃按金的調整會計入使用權資產的賬面值內。

此外，應用新規定可能導致上文所述計量、呈列及披露方式出現變動。

## 3. 主要會計政策

綜合財務報表根據香港財務報告準則編製。此外，綜合財務報表包括香港聯合交易所有限公司聯交所證券上市規則(「上市規則」)所規定的適用披露資料及香港公司條例的披露規定。

誠如以下會計政策所闡釋，綜合財務報表於各呈報期結算日根據歷史成本基準編製。

歷史成本一般以交換貨物及服務所付代價之公平值為基準。

公平值是於計量日在市場參與者間的有序交易中出售資產的應收價值或轉移負債的應付代價，不論該價值是否直接可觀察，或以其他估值方法估計。在估計資產或負債的公平值時，本集團會計及市場參與者於計量日會考慮以對資產或負債定價的特徵。綜合財務報表的公平值計量及／或披露均以該基準確定，惟香港財務報告準則第2號涵蓋範圍內以股份支付的交易、香港會計準則第17號涵蓋範圍內租賃交易，以及與公平值相似但並非公平值的計量，例如香港會計準則第2號項下的可變現淨值或香港會計準則第36號項下的使用價值除外。

此外，就財務報告而言，公平值的計量按用以計量公平值的輸入數據的可觀察性和該輸入數據對整個公平值的計算的重要性，分為一、二或三級。描述如下：

- 第一級輸入數據乃於計量日活躍市場對完全相同的資產或負債的報價(未經調整)；
- 第二級輸入數據乃除第一級報價外可根據直接或間接觀察資產或負債所得出之數據；及
- 第三級輸入數據乃並非可根據觀察資產或負債所得出數據。

主要會計政策載列如下。

# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 3. 主要會計政策 – 續

### 綜合基準

綜合財務報表綜合本公司與本公司及其附屬公司所控制實體的財務報表。

本公司於以下情況獲得控制權：

- 對被投資方施展權力；
- 因參與被投資方之業務而獲得或有權獲得可變回報；及
- 有能力行使其權力以影響該等回報。

倘事實及情況反映上文所列三項控制因素其中一項或多項改變，則本集團會重估是否仍然控制被投資方。

本集團獲得附屬公司控制權時即開始將附屬公司綜合入賬，於失去控制權時則終止入賬。具體而言，年內所收購或出售附屬公司之收入及開支於本集團獲得控制權日期起計入綜合損益及其他全面收益表，直至本集團不再控制該附屬公司為止。

損益及其他全面收入各部分歸屬於本公司擁有人及非控股權益。附屬公司的全面收入總額歸屬於本公司擁有人及非控股權益，即使此舉會導致非控股權益產生虧絀結餘。

如有需要，會調整附屬公司財務報表以使其會計政策與本集團會計政策一致。

所有與本集團成員公司之間的交易有關的集團內公司間資產及負債、權益、收入、開支及現金流量均於綜合賬目時悉數對銷。

### 本集團於現有附屬公司之擁有權權益變動

本集團於現有附屬公司之擁有權權益變動(不會導致本集團失去對附屬公司之控制權)入賬列為權益交易。本集團權益及非控股權益之賬面值已作調整，以反映彼等各自於附屬公司之權益變動。經調整之非控股權益金額與已付或已收代價之公平值之間的任何差額直接於權益中確認並歸屬於本公司擁有人。





截至二零一七年十二月三十一日止年度

### 3. 主要會計政策 – 續

#### 商譽

收購業務所產生的商譽乃按收購業務當日所確立的成本(見上文會計政策)減累計減值虧損(如有)列賬。

就減值測試而言，商譽乃分配至預期可從合併的協同效應獲益的本集團各個現金產生單位(或多組現金產生單位)，即為內部管理目的監察商譽之最低水平且不大於經營分部。

獲分配商譽的現金產生單位(或多組現金產生單位)會每年至少一次減值測試，或於有跡象顯示該單位可能出現減值時進行更頻密的減值測試。就報告期內收購所產生之商譽，獲分配商譽之現金產生單位(或多組現金產生單位)會於報告期末前進行減值測試。倘可收回金額低於其賬面值，則減值虧損會先用作減低任何商譽賬面值，其後則按該單位內各項資產賬面值的比例分配至該單位的其他資產。商譽減值虧損直接於損益確認。就商譽確認的減值虧損不會於往後期間撥回。

倘出售有關現金產生單位，於釐定出售損益時會計入商譽應佔金額。

#### 收益確認

收益按已收或應收代價的公平值計算，並減去估計客戶退貨、折讓及其他優惠。

銷售貨品收益在貨品已交付及所有權已轉移時確認，屆時已達成所有下列條件：

- 本集團已向買方轉讓貨品的大部分風險及回報；
- 本集團既不保留經常參與程度與所有權相關的持續管理亦對所售貨品無實際控制權；
- 收益金額能可靠計量；
- 交易相關的經濟利益可能流向本集團；及
- 交易已產生或將產生的成本能可靠計量。



# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 3. 主要會計政策 – 續

### 收益確認 – 續

在經濟利益可能流向本集團及能可靠計量收入金額時確認金融資產的利息收入。利息收入按時間基於尚未償還本金及適用實際利率(即將金融資產於預計年期的估計未來現金收入準確折現為初步確認時該資產賬面淨值的利率)計算。

經營租賃的租金收入按相關租期以直線法於損益表確認。於協商及安排經營租賃時產生的初步直接成本計及租賃資產的賬面值，並按租期以直線法確認。

### 物業、廠房及設備

下文所述物業、廠房及設備(包括持有用作生產或供應貨品或服務或作行政用途的樓宇，不包括在建工程)按成本減其後的累計折舊及其後累計減值虧損(如有)於綜合財務狀況表列賬。

用作生產、供應或行政用途的在建物業，按成本減任何已確認減值虧損入賬。成本包括專業費用，及就合資格資產而言，借貸成本乃根據本集團會計政策撥充資本。該等在建工程在竣工及可作擬定用途時分類為適當類別的物業、廠房及設備。該等資產的折舊在可作擬定用途時開始計算，與其他物業資產的折舊基準相同。

資產(不包括在建物業)的折舊根據其估計使用年期以直線法按下列年比率確認以撇銷其成本：

樓宇	5%或剩餘租期(以較短者為準)
傢俱、裝置及設備	20%
汽車	20%
廠房及機器	10%

估計使用年期、剩餘價值及折舊法於各呈報期結算日檢討，有關估計的任何變動產生的影響按預期基準入賬。

物業、廠房及設備項目於出售或預期繼續使用該資產不會再產生任何經濟利益時終止確認。出售或報廢物業、廠房及設備項目所產生的任何收益或虧損按該資產的出售所得款項與賬面值之間的差額釐定並於損益確認。





截至二零一七年十二月三十一日止年度

### 3. 主要會計政策 – 續

#### 土地使用權

將租賃分類時，土地及樓宇租約的土地與樓宇部分會分開處理，惟倘租賃付款無法在土地與樓宇之間可靠分配，則整份租約一般視為融資租約，列為物業、廠房及設備入賬。倘租賃付款能可靠分配，則計入經營租約之土地之租約權益於綜合財務狀況表內呈報為「土地使用權」。

倘樓宇正在開發而將用作生產或行政用途，在建期間，土地使用權攤銷列為在建工程成本的一部分。

收購土地租約權益的首期付款視為經營租約入賬，然後按成本列賬並於租期內以直線法撥回。

#### 借貸成本

購買、建造或生產未完成資產(即需較長時間才可用作擬定用途或出售的資產)直接應佔之借貸成本將計入該等資產成本之一部分，直至該等資產大致上可作擬定用途或出售為止。應撥為成本之特定借貸用作未完成資產開支前短期投資所得的投資收入，會自相關借貸成本扣除。

所有其他借貸成本於產生期間在損益確認。

#### 無形資產

##### 獨立收購的無形資產

獨立收購及有固定使用年期限限制的無形資產按成本減累計攤銷及任何累計減值虧損列賬。無形資產按直線法於估計使用年期確認攤銷。估計使用年期及攤銷法於各呈報期結算日檢討，有關估計的任何變動產生的影響按前瞻基準入賬。獨立收購及無限使用年期的無形資產按成本減累計減值虧損列賬。

##### 研究及開發成本

研究活動支出于產生期間確認為開支。

由發展(或由一項在發展階段之內部項目)引起之內部產生之無形資產，只會且僅會在以下各項被證明之情況下方會予以確認：

- 完成無形資產之技術可行性，以便其將可供使用或出售；
- 有意完成及使用或出售無形資產；

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 3. 主要會計政策 – 續

### 無形資產 – 續

#### 研究及開發成本 – 續

- 可使用或出售無形資產之能力；
- 無形資產將如何產生可能之未來經濟利益；
- 有完成發展項目並使用或出售無形資產之足夠技術、財政及其他資源；及
- 可靠計量無形資產在發展期間所產生開支之能力。

就內部產生之無形資產初步確認之金額為自無形資產首次符合上述確認標準日期起所產生之費用總額。倘並無內部產生之無形資產可予確認，則發展開支於產生期間於損益中扣除。內部產生之無形資產在初步確認後，根據分開購入之無形資產適用之相同基準按成本值減累計攤銷及累計減值虧損計量。

#### 在業務合併中收購的無形資產

在業務合併中收購的無形資產會與商譽分開確認，並於收購日期以公平值初步確認(作為彼等的成本)。

在初步確認後，在業務合併中收購的無形資產按與獨立收購的無形資產相同的基準，按成本減累計攤銷及累積減值虧損列賬。

#### 終止確認無形資產

無形資產於出售或預期使用或出售該資產不會再產生任何經濟利益時終止確認。終止確認無形資產所產生的損益按出售所得款項淨額與該資產賬面值之差額計算，並於終止確認該資產的期間於損益確認。

#### 有形及無形資產(商譽除外)減值虧損

於各呈報期結算日，本集團檢討有形及無形資產的賬面值，確定該等資產是否出現減值虧損跡象。倘有任何跡象顯示，資產的可回收金額乃為釐定減值虧損(如有)的程度而估計。倘無法估計個別資產的可收回金額，則本集團會估計該資產所屬的現金產生單位的可收回金額。倘按合理一貫基準分配資產，則公司資產分配至個別現金產生單位或使用有關基準的最小現金產生單位組合。





截至二零一七年十二月三十一日止年度

### 3. 主要會計政策 – 續

#### 有形及無形資產(商譽除外)減值虧損 – 續

無限使用年期的無形資產至少每年，或於有跡象顯示資產有可能減值之情況下進行減值測試。

可收回金額為公平值減出售成本及使用價值的較高者。於評估使用價值時，估計未來現金流量使用除稅前貼現率貼現至其現值，且該除稅前貼現率能反映市場目前對金錢時間值之評估及估計未來現金流量未經調整之資產的特定風險。

倘估計資產(或現金產生單位)的可收回金額小於其賬面值，則將該資產(或現金產生單位)的賬面值削減至其可收回金額。減值虧損即時於損益表確認。

倘減值虧損其後撥回，則會增加資產(或現金產生單位)賬面值至相當於經修訂的估計可收回金額，惟經增加的賬面值不得高於倘過往年度並無確認資產(或現金產生單位)減值虧損而應釐定的賬面值。減值虧損撥回即時於損益表確認。

#### 存貨

存貨按成本及可變現淨值之較低者列賬。成本按加權平均法計算。可變現淨值指存貨的估計售價減所有預期完工成本及作出銷售所需的成本後的價值。

#### 廣告費用及媒體播放時間預付款

廣告費用於本集團接受廣告服務期間之損益表確認為銷售開支。

#### 金融工具

金融資產及金融負債在集團實體成為契據合約條文的訂約方時確認，初步按公平值計量。收購或發行金融資產及金融負債(按公平值計入損益的金融資產或金融負債除外)的直接應佔交易成本於初步確認時計入金融資產或金融負債的公平值或自公平值扣除(如適用)。收購按公平值計入損益的金融資產或金融負債直接應佔交易成本即時於損益確認。



# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 3. 主要會計政策 – 續

### 金融工具 – 續

#### 金融資產

本集團的金融資產主要分類為貸款及應收款項。分類視乎金融資產的性質及目的於初步確認時釐定。

#### 實際利息法

實際利息法乃計算有關期間債務工具攤銷成本及於有關期間分配利息收入的方法。實際利率是將債務工具於預計年期或(如適用)較短期間所得估計未來現金收入(包括計算實際利率時須計及的所有已付或已收費用、交易成本及其他溢價或折讓)於初步確認時準確折現至賬面淨值的利率。

有關債務工具的利息收入按實際利息法確認。

#### 貸款及應收款項

貸款及應收款項為有定額或可定額還款且並非在活躍市場報價的非衍生金融資產。貸款及應收款項(包括貿易及其他應收款項與銀行結餘及現金)減去任何減值後以實際利息法按攤銷成本列賬。

#### 貸款及應收款項減值

貸款及應收款項於各呈報期結算日評估有否出現減值跡象。倘有客觀證據顯示由於貸款及應收款項初步確認後發生一項或多項事件而令貸款及應收款項的估計未來現金流量受到影響，則貸款及應收款項視作已減值。

減值之客觀證據可能包括：

- 發行人或交易對方出現嚴重財務困難；或
- 違約，如拖欠利息或本金付款；或
- 借款人很有可能會破產或進行財務重組；或
- 金融資產由於經濟困難而失去活躍市場。

若干類別的貸款及應收款項(例如貿易應收款項)中的資產會集體評估減值，即使該等資產經評估不作單獨減值。應收款項資產組合的客觀減值證據包括集團過往收款紀錄、超逾平均信貸期90天的延遲付款個案增多以及國內或本地經濟狀況出現導致拖欠應收款項的可觀察轉變。

已確認減值虧損的數額即資產的賬面值與按金融資產原實際利率折現的估計未來現金流量現值的差額。





截至二零一七年十二月三十一日止年度

### 3. 主要會計政策 – 續

#### 金融工具 – 續

##### 貸款及應收款項減值 – 續

所有貸款及應收款項的賬面值均直接扣除減值虧損，但貿易應收款項賬面值則透過撥備賬扣減。當認為貿易應收款項不可收回，則會自撥備賬撇銷。之前撇銷而其後收回的金額計入撥備賬。撥備賬賬面值之增減在損益表確認。

倘日後減值虧損減少，且與減值虧損確認後發生的事件有客觀聯繫，則之前確認的減值虧損可於損益表撥回，但於撥回減值當日的資產賬面值不得超過如無確認減值而應有的攤銷成本。

##### 金融負債及權益工具

集團實體發行的債務及權益工具按合約安排內容以及金融負債和權益工具的定義分類為金融負債或權益。

##### 權益工具

權益工具為本集團在扣除一切負債後剩餘資產權益的任何合約。本公司發行之權益工具按已收款項減直接發行成本入賬。

本公司自身權益工具的購回直接於權益確認並扣減。概無就購買、出售、發行或註銷本公司自身的權益工具而於損益確認任何收益或虧損。

##### 實際利息法

實際利息法乃計算有關期間金融負債攤銷成本及於有關期間分配利息開支的方法。實際利率是將金融負債於預計年期或(如適用)較短期間估計未來現金付款(包括計算實際利率時須計及的所有已付或已收費用及利息、交易成本及其他溢價或折讓)於初步確認時準確折現至賬面淨值的利率。

利息開支基於實際利息法確認。

##### 金融負債

金融負債(包括貿易及其他應付款項及短期銀行貸款)其後運用實際利息法按攤銷成本計量。

# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 3. 主要會計政策 – 續

### 金融工具 – 續

#### 終止確認

僅當收取資產現金流之合約權利屆滿，或本集團已向其他實體轉讓金融資產及該資產絕大部分所有權之風險及回報時，本集團方會終止確認該金融資產。

一旦終止確認金融資產，資產之賬面值與已收及應收代價總和的差額，以及已於其他全面收入確認的累計收益及虧損乃於損益表確認。

當且僅當本集團之責任解除、取消或到期時，本集團方會終止確認金融負債。終止確認之金融負債賬面值與已付及應付代價的差額在損益表確認。

#### 稅項

所得稅支出指現時應付稅項及遞延稅項總和。

現時應付稅項按年內的應課稅溢利計算。應課稅溢利由於有其他年內的應課稅或可扣稅收入或支出項目以及毋須課稅或不可扣稅項目，故與綜合損益及其他全面收益表所呈報「除稅前(虧損)/溢利」不同。本集團的即期稅項採用於呈報期結算日已頒佈或實際頒佈的稅率計算。

遞延稅項根據財務報表中資產及負債之賬面值與用於計算應課稅溢利之相應稅基之間的暫時差額進行確認。所有應課稅暫時差額一般均確認為遞延稅項負債，而遞延稅項資產一般於預期有應課稅溢利可用於抵銷可扣稅暫時差額時確認。倘暫時差額來自初次確認不影響應課稅溢利及會計溢利之交易的資產及負債，則不會確認該等資產及負債。此外，倘暫時差額來自初次確認商譽，則不會確認遞延稅項負債。

投資附屬公司產生之應課稅暫時差額確認為遞延稅項負債，惟本集團可控制撥回暫時差額且預期暫時差額不會於可見將來撥回的情況則除外。因與有關投資和權益有關之可扣減暫時差額而產生之遞延稅項資產，僅於可能產生足夠應課稅溢利以動用暫時差額之利益並且預期可於可見將來撥回時確認。





截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 3. 主要會計政策 – 續

### 稅項 – 續

於各呈報期結算日會檢討遞延稅項資產之賬面值，遞延稅項資產之賬面值會一直扣減，直至不再可能有充足應課稅溢利收回所有或部分資產為止。

遞延稅項資產及負債乃根據呈報期結算日已頒佈或實際頒佈稅率（及稅法）按預期可用於結算負債或變現資產期間之相關稅率計量。遞延稅項負債及資產的計量反映本集團預期於呈報期結算日收回或償還資產及負債賬面值後的稅務後果。

即期及遞延稅項於損益表確認，與確認為其他全面收入或直接於權益確認的項目有關的即期及遞延稅項則分別在其他全面收益表或直接於權益確認。倘即期或遞延稅項來自業務合併的首次會計處理，則稅項影響計入業務合併的會計處理。

### 外幣

各集團實體的財務報表均以實體經營所在主要經濟環境的貨幣（功能貨幣）呈列。

編製個別集團實體的財務報表時，並非以該實體功能貨幣（外幣）進行的交易會按交易日當時的匯率確認。於各呈報期結算日，以外幣計值的貨幣項目會按該日的匯率重新換算。以外幣計量按歷史成本列賬的非貨幣項目不會重新換算。

結算貨幣項目及換算貨幣項目產生的匯兌差額會在產生期間的損益表確認。

呈報綜合財務報表時，本集團境外業務之資產及負債，按呈報期結算日當時的匯率換算為本集團之呈報貨幣（即人民幣），而收入及支出則按年內之平均匯率換算。所產生匯兌差額（如有）會在其他全面收益表確認及於權益的匯兌儲備（非控股權益應佔（如適用））下累計。

對收購一項海外業務所收購的可識別資產及所承擔的負債所作的商譽及公平值調整作為該海外業務的資產及負債進行處理，並按各呈報期結算日現行的匯率換算。所產生的匯兌差額於其他全面收入中確認。



# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 3. 主要會計政策 – 續

### 租賃

當租賃條款將擁有權之絕大部分風險及回報轉移至承租人時，租賃乃分類為融資租賃。所有其他租賃均分類為經營租賃。

#### 本集團作為承租人

經營租賃付款乃按租賃年期以直線法確認為開支。因訂立經營租賃作為獎勵之已收及應收利益按租賃年期以直線法確認為租金開支扣減。

#### 退休福利成本

既定供款退休福利計劃、國家管理退休福利計劃及強制性公積金計劃(「強積金」)的供款於僱員提供服務後有權收取供款時確認為開支。

#### 股份支付款項交易

##### 按權益結算以股份支付款項交易

授予本公司董事及僱員的購股權

向僱員作出的按權益結算以股份支付款項及向其他人士提供類似服務乃按權益工具於授出日期的公平值計量。有關釐定按權益結算以股份支付交易的公平值的詳情載於附註30。

根據本集團對最終歸屬的權益工具的估計，按權益結算以股份支付款項於授出日期釐定的公平值按直線法在歸屬期列支，而權益相應增加。

於各呈報期結算日，本集團修訂預期歸屬的權益工具數目的估計。歸屬期修訂原始估計的影響(如有)於損益內確認，以令累計開支反映修訂估計，並對購股權儲備作出相應調整。

就於授出日期即時歸屬的購股權而言，已授購股權的公平值即時於損益列支。

在購股權獲得行使時，以往在購股權儲備內確認的金額將會轉撥至股份溢價。當購股權在歸屬日期後沒收或於到期日仍未行使，以往在購股權儲備內已確認的金額轉撥至保留溢利。





截至二零一七年十二月三十一日止年度

### 3. 主要會計政策 – 續

#### 股份支付款項交易 – 續

##### 按權益結算以股份支付款項交易 – 續

##### 授予顧問的購股權

為交換貨品或服務而發行的購股權按已收貨品或服務的公平值計量，除非不能可靠計量公平值，在此情況下已收取的貨品或服務參照已授購股權的公平值計量。當本集團取得貨品或交易對方提供服務時，已收貨品或服務的公平值確認為開支，權益(購股權儲備)相應增加，除非貨品或服務符合資產確認資格。

#### 關連人士

就該等財務報表而言，關連人士包括下列所界定之人士及實體：

- (a) 倘一名人士(或該人士的近親)符合下列各項，則屬與本集團有關連：
  - (i) 控制或共同控制本集團；
  - (ii) 對本集團有重大影響力；
  - (iii) 屬本公司或本公司母公司主要管理人員的成員；
- (b) 倘符合下列任何條件，則一間實體屬與本集團(報告實體)有關連：
  - (i) 該實體與本公司為同一集團的成員公司(即各母公司、附屬公司及同系附屬公司相互關連)；
  - (ii) 一間實體屬另一間實體的聯營公司或合營公司(或屬一集團成員公司的聯營公司或合營公司，其中另一間實體為該集團成員)；
  - (iii) 兩間實體皆為同一第三方的合營公司；
  - (iv) 一間實體為第三方實體的合營公司，而另一間實體為第三方實體的聯營公司；
  - (v) 該實體屬以本公司或屬本公司關連實體的僱員為受益人的離職後福利計劃。倘報告實體本身為一項計劃，提供資助的僱主亦與計劃有關連；
  - (vi) 該實體被於(a)項確認的人士控制或共同控制；
  - (vii) 於(a)(i)項確認的人士對該實體擁有重大影響力或該人士為該實體(或該實體的母公司)的主要管理層成員之一；
  - (viii) 該實體，或其所屬集團之任何成員公司，向本集團或本集團之母公司提供主要管理層人員服務。

# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 4. 估計不明朗因素的主要來源

以下為有關未來的主要假設及於呈報期結算日估計不明朗因素的其他主要來源，可能構成重大風險導致資產及負債的賬面值須於下一個財政年度作重大調整。

### 無形資產

為無形資產入賬時，本集團管理層根據可收回金額考慮潛在減值。有固定使用年期限的無形資產於事件或狀況顯示賬面值可能無法收回時檢討減值。顯示潛在減值的因素包括(但不限於)重大科技轉變及無形資產相關經營或現金流量虧損。

釐定無形資產有否減值時，須估計無形資產所屬現金產生單位的可收回金額。現金產生單位於各呈報期結算日的可收回金額以使用價值計算法釐定，本集團管理層須就此估計現金產生單位預期產生的未來現金流量及合適貼現率以計算現值。倘實際未來現金流量少於預期，則可能產生重大減值虧損。年內並無確認無形資產減值(二零一六年：無)。

無形資產的賬面值為人民幣99,119,000元(二零一六年：人民幣371,362,000元)。

### 貿易應收款項及應收票據的估計減值

倘有客觀證據顯示出現減值虧損，本集團將考慮未來現金流量的估計值。減值虧損金額會按資產賬面值與按該金融資產原訂實際利率(即初步確認時計算的實際利率(倘適用))對估計未來現金流量(不包括尚未產生的未來信貸虧損)進行折現後的現值兩者之間的差額確認。倘未來現金流量低於預期，或基於事實及情況變化而下調，則可能出現重大減值虧損/作出進一步減值虧損。於二零一七年十二月三十一日，貿易應收款項及應收票據的賬面值為人民幣303,738,000元(扣除呆賬撥備人民幣160,335,000元)(二零一六年：賬面值人民幣621,746,000元，概無呆賬撥備)。





截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 5. 資本風險管理

本集團的資本管理目標為確保集團實體能持續經營，同時透過優化債務與股本的平衡比例，為本公司持有人爭取最大回報。本集團的整體策略較上一年維持不變。

按綜合財務報表所披露，本集團的資本架構包括扣除現金及現金等價物及本公司擁有人應佔權益(包括股本、儲備及保留溢利)後之債務淨額(包括銀行貸款，有關詳情於附註28內披露)。

本集團的管理層定期檢討資本架構。本集團會衡量資本成本及各類別資本的相關風險，並透過支付股息、發行新股、購回股份及籌集銀行貸款平衡整體資本架構。

## 6. 金融工具

就各類金融資產及金融負債所採用的主要會計政策及方法詳情(包括確認準則、計量基準及確認收入和支出的基準)於附註3披露。

### 金融工具的類別

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
金融資產		
貸款及應收款項(包括現金及現金等價物)	3,079,331	3,176,684
金融負債		
攤銷成本	40,116	896,629

### 金融風險管理目標及政策

本集團的主要金融工具包括貿易及其他應收款項、銀行結餘及現金、貿易及其他應付款項及短期銀行貸款。該等金融工具詳情於各相關附註披露。與該等金融工具有關的風險及減低該等風險的政策載於下文。管理層管理和監察該等風險，確保及時有效地實行適當的措施。

由於本公司並無任何重大金融工具，本公司所面對信貸風險、外匯風險、流動資金風險及利率風險甚微。



# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 6. 金融工具 – 續

### 信貸風險

倘交易對方於各呈報期結算日未能履行其責任，則本集團就每類已確認金融資產承受之最大信貸風險，相當於綜合財務狀況表呈列的該等資產賬面值。

本集團的信貸風險主要與貿易及其他應收款項有關。為減低信貸風險，本集團的管理層持續監察所涉風險程度，確保採取跟進行動收回過期債務。此外，本集團於各呈報期結算日檢討每項債務的可收回金額，確保已就不能收回的金額作出充分的減值虧損撥備。就此，本公司董事認為，本集團的信貸風險已顯著減少。

由於銀行結餘存放於信譽良好的銀行，故信貸風險有限。

本集團並無任何高度集中信貸風險。貿易應收款項所涉及的客戶數目眾多，分佈於多個行業。

### 外幣風險

於呈報期結算日，本集團的外幣結算貨幣資產(包括以港元(「港元」)及美元(「美元」)計值的銀行結餘及現金)賬面值分別為人民幣3,149,000元(二零一六年：人民幣7,079,000元)及人民幣零元(二零一六年：人民幣2,260,000元)(參閱附註26)。

倘人民幣兌港元或美元貶值5%而所有其他變量保持不變，對除稅後虧損的影響如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
除稅後虧損增加	118	350

倘人民幣兌港元或美元升值，除稅後虧損會有等額的相反變化。

董事認為，由於年末時承受的風險並不反映全年風險，故敏感度分析無法反映年內固有外匯風險。





截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 6. 金融工具 – 續

### 流動資金風險管理

本公司董事已建立適當的流動資金風險管理架構，管理本集團的短期、中期和長期資金及管理所需流動資金。本集團管理流動資金風險的方式包括持續取得銀行信貸、一直監察預測和實際現金流量以及金融負債的到期情況。

於二零一七年十二月三十一日，本集團的金融負債於報告期末之餘下合約到期情況，乃基於合約未貼現現金流及本集團須於一年內或按要求償還有關款項的最早日期而定。

下表詳列本集團金融負債（於二零一六年十二月三十一日為人民幣896,629,000元）剩餘合約年期，乃根據本集團須還款的最早日期呈列金融負債未貼現現金流量情況，已包括利息及本金現金流量。利息付款乃按合約利率或（倘為浮息）各呈報期結算日之現行利率計算。

	加權平均利率	應要求及	3個月至	6個月至	1年至2年	2年至5年	未貼現	賬面值
		3個月內	6個月	12個月			現金流量總額	
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
<b>金融負債</b>								
於二零一六年十二月三十一日								
貿易及其他應付款項	-	124,588	-	-	-	-	124,588	124,588
短期銀行貸款								
一 浮息	4.5%	1,060	50,673	44,453	-	-	96,186	94,000
一 定息	6.2%	184,021	184,371	321,149	6,254	-	695,795	678,041
		309,669	235,044	365,602	6,254	-	916,569	896,629

### 利率風險管理

本集團因計息金融資產與負債（主要為按浮動利率計息的銀行結餘及短期銀行貸款）受利率變動影響而有現金流量利率風險。定息短期銀行貸款令本集團面對公平值利率風險。本集團目前並無利率對沖政策。然而，管理層將在有需要時考慮對沖重大利率風險。

下表載列的敏感度分析是根據呈報期結算日的計息銀行結餘及浮息銀行貸款的利率風險釐定，並假設於呈報期結算日未償還的資產及負債金額在整個年度均未償還。

# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 6. 金融工具 – 續

### 利率風險管理 – 續

如銀行結餘及銀行貸款的利率降低50個基點，而所有其他變量保持不變，則對除稅後虧損可能產生的影響如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
除稅後虧損增加	(9,002)	(9,229)

倘利率上升50個基點，除稅後虧損會有等額的相反變化。

### 金融工具的公平值計量

本公司董事認為，於綜合財務報表中以攤銷成本入賬的金融資產及金融負債賬面值與其於呈報期結算日的公平值相若。

## 7. 營業額及分部資料

分部資料已按內部管理報告區分，行政總裁就分配資源至呈報分部及評估分部表現審閱內部管理報告。

本集團根據香港財務報告準則第8號的呈報分部如下：

- 營養保健品 — 營養保健品的生產及銷售
- 保健飲品 — 保健飲品的生產及銷售

各呈報分部的營業額均來自產品銷售。由於各產品的生產及市場推廣策略不同，故各分部分開管理。

營業額指年內就已售予外界客戶的貨品已收或應收代價的公平值。

有關生產及銷售藥品的經營分部已於本年度終止經營。下文所呈報的分部資料並不包括該等已終止經營業務的任何金額，後者於附註12更詳細地闡述。

分部業績指各分部所賺取的毛利。



# 綜合財務報表附註



截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 7. 營業額及分部資料 – 續

以下為本集團來自持續經營業務並按經營及呈報分部劃分的營業額及業績分析：

	營業額		業績	
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
		(經重列)		(經重列)
營養保健品	<b>291,649</b>	718,516	<b>190,302</b>	509,533
保健飲品	<b>66,012</b>	167,915	<b>21,402</b>	41,232
	<b>357,661</b>	886,431	<b>211,704</b>	550,765
廣告及推廣費用			<b>(98,133)</b>	(313,425)
其他經營開支			<b>(197,727)</b>	(266,695)
貿易應收款項減值虧損			<b>(160,335)</b>	–
其他收入			<b>2,342</b>	7,602
出售物業、廠房及設備的收益			<b>9</b>	296
利息收入			<b>43,059</b>	40,036
利息開支			<b>(36,146)</b>	(27,900)
除稅前虧損			<b>(235,227)</b>	(9,321)



# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 7. 營業額及分部資料 – 續

分部資產及分部負債的資料如下：

分部資產指物業、廠房及設備、土地使用權、商譽、無形資產、收購物業、廠房及設備的訂金、收購技術知識的預付款項、存貨以及有關呈報分部直接應佔貿易及其他應收款項。分部負債指有關呈報分部直接應佔貿易及其他應付款項。該等分部資料須向行政總裁報告，用作分配資源及評估分部表現。達致本集團呈報分部數據時並無累計行政總裁確認的營運分部。

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
		(經重列)
資產		
分部資產		
— 營養保健品	2,618,719	2,471,336
— 保健飲品	439,946	569,028
	3,058,665	3,040,364
與已終止經營業務有關之資產	—	1,103,887
不分配公司資產	2,400,474	2,554,938
綜合總資產	5,459,139	6,699,189
負債		
分部負債		
— 營養保健品	57,487	128,789
— 保健飲品	8,954	9,973
	66,441	138,762
與已終止經營業務有關之負債	—	60,694
稅項	1,734	15,152
遞延稅項負債	10,099	75,040
不分配公司負債	—	772,041
綜合總負債	78,274	1,061,689



# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度



## 7. 營業額及分部資料 – 續 其他資料

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
		(經重列)
<b>持續經營業務</b>		
計量分部業績或分部資產時計入之金額：		
添置非流動資產(遞延稅項資產除外)		
— 營養保健品	2,800	120,557
— 保健飲品	2,139	94,677
	<b>4,939</b>	215,234
物業、廠房及設備折舊		
— 營養保健品	100,649	106,711
— 保健飲品	37,576	39,266
	<b>138,225</b>	145,977
無形資產攤銷		
— 營養保健品	13,018	10,078
— 保健飲品	1,150	1,150
	<b>14,168</b>	11,228
土地使用權經營租賃租金		
— 營養保健品	2,965	2,966
— 保健飲品	888	888
	<b>3,853</b>	3,854

# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 7. 營業額及分部資料 – 續

### 其他資料 – 續

本集團應佔來自外界客戶的持續經營業務營業額按業務所在地區(不包括本公司註冊所在國家)列示如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
		(經重列)
營業額		
— 中國內地(「中國」)	356,649	885,867
— 香港	1,012	564
	357,661	886,431

非流動資產總值(有關已終止經營業務的資產除外)按資產所在地(不包括本公司註冊所在國家)列示如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
非流動資產總值		
— 中國	2,213,389	3,301,734
— 香港	233	175
	2,213,622	3,301,909

### 有關主要客戶之資料

貢獻本集團總營業額超過10%的相應年度來自客戶的營業額如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
		(經重列)
客戶甲 <sup>1</sup>	不適用 <sup>2</sup>	125,019

<sup>1</sup> 銷售營運保健品所得收益

<sup>2</sup> 相關收益並無貢獻本集團總營業額超過10%。

於截至二零一七年十二月三十一日止年度，概無客戶佔總營業額超過10%。



# 綜合財務報表附註



截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 8. 其他收入

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
		(經重列)
持續經營業務		
利息收入	43,059	40,036
設備租賃收入	2,289	2,547
特許權收入	-	4,331
其他	53	724
	45,401	47,638

## 9. 其他收益及虧損

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
		(經重列)
持續經營業務		
出售物業、廠房及設備的收益	9	296
貿易應收款項減值虧損	(160,335)	-
匯兌(虧損)/收益淨額	(4,713)	4,259
	(165,039)	4,555

## 10. 財務費用

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
		(經重列)
持續經營業務		
須於五年內悉數償還的銀行借貸利息	(36,146)	(27,900)



# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 11. 除稅前虧損

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
		(經重列)
<b>持續經營業務</b>		
除稅前虧損已扣除：		
董事酬金(附註13)	<b>6,623</b>	7,016
其他僱員退休福利計劃供款	<b>1,937</b>	2,877
其他僱員成本	<b>22,535</b>	31,106
	<b>31,095</b>	40,999
無形資產攤銷計入		
— 銷售成本	<b>4,550</b>	5,029
— 行政開支	<b>9,618</b>	6,199
	<b>14,168</b>	11,228
有關以下各項的經營租賃租金		
— 土地使用權	<b>7,075</b>	7,088
減：撥入在建工程資本	<b>(3,222)</b>	(3,234)
	<b>3,853</b>	3,854
— 租賃物業	<b>35,992</b>	63,851
廣告及推廣費用	<b>98,133</b>	313,425
核數師酬金		
— 審核服務	<b>2,552</b>	2,252
— 非審核服務	<b>908</b>	853
物業、廠房及設備折舊	<b>138,225</b>	145,977

銷售成本指於兩個年度內確認為開支的存貨成本。





截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 12. 已終止經營業務

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團訂立銷售協議，以出售附屬公司，該等公司進行本集團所有藥品製造及銷售業務。落實出售事項的目的是整合本集團在主要及獲利業務上的優勢。本年度來自已終止經營業務之虧損載於下文。綜合損益及其他全面收益表中之比較數字已經重列，以將藥品分部重新呈列為已終止經營業務。

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
		(經重列)
本期間／年度虧損	<b>(21,867)</b>	(1,755)
出售事項之收益(附註37)	<b>10,691</b>	-
	<b>(11,176)</b>	(1,755)

藥品分部於二零一七年一月一日至出售日期期間之業績如下，其已載入綜合損益及其他全面收益表內：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
		(經重列)
營業額	<b>196,943</b>	254,473
銷售成本	<b>(129,605)</b>	(164,712)
毛利	<b>67,338</b>	89,761
其他收入	<b>8,916</b>	5,231
銷售及分銷成本	<b>(48,234)</b>	(36,473)
行政開支	<b>(40,239)</b>	(36,526)
研發成本	<b>(640)</b>	(6,136)
財務費用	<b>(10,039)</b>	(8,062)
除稅前(虧損)／溢利	<b>(22,898)</b>	7,795
稅項	<b>1,031</b>	(9,550)
本期間／年度虧損	<b>(21,867)</b>	(1,755)

本期間／年度來自已終止經營業務之虧損包括下列各項：

廣告及推廣費用	<b>7,873</b>	18,767
物業、廠房及設備折舊	<b>43,235</b>	38,202
無形資產攤銷	<b>32,940</b>	41,751
土地使用權經營租賃租金	<b>1,134</b>	1,134

# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 13. 董事、行政總裁及僱員薪酬

年內支付予董事及行政總裁的酬金分析如下：

	二零一七年					二零一六年				
	袍金	酌情花紅	工資及		總計	袍金	酌情花紅	工資及		總計
			其他福利	退休福利				其他福利	退休福利	
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	計劃供款	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
<b>執行董事</b>										
— 王福才先生	3,945	-	96	-	4,041	3,950	-	96	-	4,046
— 于岩先生	208	-	24	4	236	208	-	95	28	331
— 李林先生	208	-	16	5	229	208	-	32	10	250
— 伊林先生	208	-	16	5	229	208	-	32	10	250
— 張宴先生	208	-	55	16	279	208	-	94	28	330
— 歐陽錦玲女士	900	104	-	16	1,020	900	139	-	16	1,055
<b>非執行董事</b>										
— 葉德銓先生(附註(a))	-	-	-	-	-	65	-	-	-	65
— 曾思維先生(附註(a))	-	-	-	-	-	65	-	-	-	65
<b>獨立非執行董事</b>										
— 黃龍德博士(附註(b))	121	-	-	-	121	156	-	-	-	156
— 方志華博士	156	-	-	-	156	156	-	-	-	156
— 陳基明先生	156	-	-	-	156	156	-	-	-	156
— 徐華鋒先生	156	-	-	-	156	156	-	-	-	156
	<b>6,266</b>	<b>104</b>	<b>207</b>	<b>46</b>	<b>6,623</b>	<b>6,436</b>	<b>139</b>	<b>349</b>	<b>92</b>	<b>7,016</b>

附註(a)：葉德銓先生及曾思維先生於二零一六年六月二日退任。

附註(b)：黃龍德博士於二零一七年十月十二日辭任。

王福才先生亦是本公司行政總裁，上文披露的薪酬包括彼作為行政總裁提供服務所得酬金。

支付予執行董事或就彼等而支付的酬金一般為就該等人士與管理本公司及其附屬公司的事務有關的其他服務而支付的酬金。

支付予非執行董事及獨立非執行董事或就彼等而支付的袍金一般為就彼等作為董事所提供的服務而支付或應收的酬金。

概無就年內退任之任何非執董事因終止董事服務或失去董事職位而向彼等付款。





截至二零一七年十二月三十一日止年度

### 13. 董事、行政總裁及僱員薪酬 – 續

截至二零一七年十二月三十一日止年度，該五名最高薪人士中包括兩名董事，其中一名亦為行政總裁(二零一六年：兩名董事，其中一名亦為行政總裁)，彼等的酬金詳情載於上文，而其餘三名(二零一六年：三名)最高薪人士的酬金載列如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
僱員		
— 基本薪金及津貼	2,857	2,815
— 酌情花紅	311	371
— 退休福利計劃供款	47	38
	<b>3,215</b>	3,224

僱員薪酬介乎下列範圍：

	僱員人數	
	二零一七年	二零一六年
不超過 1,000,000 港元	2	2
2,000,001 港元至 2,500,000 港元	1	1

年內，本集團並無向任何董事、行政總裁或五名最高薪酬人士(包括董事、行政總裁及僱員)支付酬金作為吸引加入或加入本集團的獎勵或離職補償。年內並無任何董事放棄任何酬金。



# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 14. 稅項

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
		(經重列)
稅項包括：		
持續經營業務		
即期稅項		
— 中國企業所得稅	(17,626)	(50,463)
— 中國預扣稅	—	(3,666)
— 香港利得稅	—	(1,212)
遞延稅項	2,950	6,641
	(14,676)	(48,700)

香港利得稅按 16.5% 計算。中國所得稅按照中國相關法律及法規以適用稅率計算。

根據中國企業所得稅法(「企業所得稅法」)和企業所得稅法實施細則，中國附屬公司的稅率為 25%。

根據財政部及國家稅務總局的聯合通知財稅 2009 第 1 號，僅外資企業在二零零八年一月一日之前賺取的溢利分派予外國投資者時可不受新法律限制，並可豁免繳納中國預扣稅。根據企業所得稅法第 3 及 27 條及實施細則第 91 條，中國實體須就自當日後的溢利所分派股息繳交 10% 的預扣企業所得稅。根據《中國內地與香港避免雙重徵稅安排》(中國 — 香港徵稅安排)，香港居民企業收取中國附屬公司股息時可享受 5% 優惠稅率。由於無錫瑞年實業有限公司(「瑞年實業」)的直接控股公司乃於香港註冊成立，且持有瑞年實業超過一年，故可享受上述優惠稅率。本公司董事估計以截至二零一七年十二月三十一日止年度所賺取未分派溢利的 30% (二零一六年：30%) 派發股息，而相關的遞延稅項負債按 5% (二零一六年：5%) 稅率累計。

截至二零一七年十二月三十一日止年度，香港利得稅按估計應課稅溢利之 16.5% 計算。概無就香港利得稅於財務報表作出撥備，因為本集團於香港之業務於截至二零一七年十二月三十一日止年度並無任何應課稅溢利。





截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 14. 稅項 – 續

截至二零一七年十二月三十一日止年度香港利得稅的估計應課稅率按 16.5% 計算。由於截至二零一七年十二月三十一日止年度本集團的香港業務並無產生應課稅溢利(二零一六年：無)，故本集團概無於財務報表中就香港利得稅作出撥備。

本年度之稅項與除稅前虧損對賬如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
		(經重列)
除稅前虧損	<b>(235,227)</b>	(9,321)
按適用所得稅稅率計算之稅項	<b>58,806</b>	2,331
不獲稅項減免支出之稅務影響	<b>(67,635)</b>	(45,244)
往年撥備不足	-	(1,212)
未動用且未確認稅務虧損的稅務影響	<b>(5,847)</b>	(909)
不分派盈利之中國預扣稅	-	(3,666)
年內稅項開支	<b>(14,676)</b>	(48,700)

## 15. 股息

董事會並不建議就截至二零一七年十二月三十一日止年度派付任何末期股息(二零一六年：無)。截至二零一六年十二月三十一日止年度確定的分派股息為人民幣 56,278,000 元指二零一五年末期股息 4.2 港仙。

## 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

### 16. 每股虧損

#### 持續經營業務

本公司擁有人應佔持續經營業務之每股基本及攤薄虧損乃按以下數據計算：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
		(經重列)
虧損：		
用以計算每股基本及攤薄虧損的虧損 (本公司擁有人應佔本年度虧損)	<b>(240,977)</b>	(50,784)
	二零一七年 千股	二零一六年 千股
股份數目：		
用以計算每股基本及攤薄虧損的普通股加權平均數	<b>1,591,979</b>	1,592,511

截至二零一七年十二月三十一日及二零一六年十二月三十一日止年度的每股攤薄虧損的計算並無假設行使本公司的購股權，因為該等購股權行使價高於其股份平均市價，且被視為具有反攤薄影響。



# 綜合財務報表附註



截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 16. 每股虧損 – 續

### 持續經營及已終止經營業務

本公司擁有人應佔持續經營及已終止經營業務之每股基本及攤薄虧損乃根據下列數據計算：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
虧損：		
用以計算每股基本及攤薄虧損的虧損 (本公司擁有人應佔本年度虧損)	<b>(86,667)</b>	(65,376)

	二零一七年 千股	二零一六年 千股
股份數目：		
用以計算每股基本及攤薄虧損的普通股加權平均數	<b>1,591,979</b>	1,592,511

截至二零一七年十二月三十一日及二零一六年十二月三十一日止年度的每股攤薄虧損的計算並無假設行使本公司的購股權，因為該等購股權行使價高於其股份平均市價，且被視為具有反攤薄影響。

### 已終止經營業務

已終止經營業務之每股基本及攤薄溢利為人民幣9.7分(二零一六年：每股虧損人民幣0.9分)，乃根據已終止經營業務之年內溢利約人民幣154,310,000元(二零一六年：虧損人民幣14,592,000元)及上文就每股基本及攤薄虧損所詳細闡述之分母計算。



# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 17. 物業、廠房及設備

	樓宇 人民幣千元	傢俱、 裝置及設備 人民幣千元	汽車 人民幣千元	廠房及機器 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	總計 人民幣千元
<b>成本</b>						
於二零一六年一月一日	663,196	282,201	18,552	684,820	1,127,160	2,775,929
添置	-	4,213	1,132	58,900	102,225	166,470
出售	-	-	(14,704)	-	-	(14,704)
轉撥	359,954	76,061	-	116,663	(552,678)	-
於二零一六年						
十二月三十一日	1,023,150	362,475	4,980	860,383	676,707	2,927,695
添置	-	1,380	371	10,418	4,617	16,786
出售	-	-	(1,258)	-	-	(1,258)
出售附屬公司	(144,955)	(57,555)	(475)	(252,932)	(119,862)	(575,779)
於二零一七年						
十二月三十一日	878,195	306,300	3,618	617,869	561,462	2,367,444
<b>折舊</b>						
於二零一六年一月一日	143,655	171,610	16,955	234,499	-	566,719
年內撥備	58,444	50,576	1,494	73,665	-	184,179
出售時撥回	-	-	(14,704)	-	-	(14,704)
於二零一六年						
十二月三十一日	202,099	222,186	3,745	308,164	-	736,194
年內撥備	51,488	46,411	484	83,077	-	181,460
出售時撥回	-	-	(1,246)	-	-	(1,246)
出售附屬公司	(40,341)	(28,680)	(450)	(92,954)	-	(162,425)
於二零一七年						
十二月三十一日	213,246	239,917	2,533	298,287	-	753,983
<b>賬面值</b>						
於二零一七年						
十二月三十一日	664,949	66,383	1,085	319,582	561,462	1,613,461
於二零一六年						
十二月三十一日	821,051	140,289	1,235	552,219	676,707	2,191,501





截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 17. 物業、廠房及設備 – 續

本集團的樓宇建於根據中期土地使用權所持有的中國土地之上。

於呈報期結算日，土地使用權的累計經營租賃租金人民幣21,796,000元(二零一六年：人民幣18,574,000元)已撥入在建工程資本。

此外，於呈報期結算日，建於本集團中國土地上賬面值人民幣450,945,000元(二零一六年：人民幣523,194,000元)的若干樓宇未獲授正式產權。董事認為缺少正式業權無損相關樓宇的價值。董事亦認為該等樓宇的正式業權將於適當時授予本集團。

## 18. 土地使用權

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
<b>賬面值</b>		
於一月一日	<b>356,007</b>	364,229
出售附屬公司	<b>(41,117)</b>	–
撥入在建工程資本的經營租賃租金	<b>(3,222)</b>	(3,234)
年內自損益表解除	<b>(4,987)</b>	(4,988)
於十二月三十一日	<b>306,681</b>	356,007

結餘指為期50年的中國中期土地使用權的預付租金。

於呈報期結算日，土地使用權包括相關政府機關尚未授出正式業權賬面值為人民幣144,478,000元(二零一六年：人民幣147,700,000元)的中國土地使用權。董事認為，欠缺正式業權的土地使用權不會減低本集團相關物業的價值。董事亦認為該等土地使用權的正式業權會於適當時候授予本集團。

# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 19. 商譽

	人民幣千元
<b>成本</b>	
於二零一六年一月一日、二零一六年十二月三十一日	113,650
出售附屬公司	(113,650)
<hr/>	
於二零一七年十二月三十一日	-

有關商譽之減值測試資料已於附註20內披露。

## 20. 商譽及具無限使用年期的無形資產的減值測試

就減值測試而言，載於附註19及21的無限使用年期的商譽及無形資產已分配至藥品相關的現金產生單位。於截至二零一七年十二月三十一日止年度，已出售藥品相關的現金產生單位。截至二零一六年十二月三十一日止年度，賬面值分別為人民幣113,650,000元及人民幣105,425,000元的無限使用年期的商譽及無形資產已分配至該現金產生單位。

上述現金產生單位截至二零一六年十二月三十一日止年度的可收回金額及其主要相關假設的基準概述如下：

### 藥品

於截至二零一六年十二月三十一日止年度，該現金產生單位的可收回金額乃基於使用價值計算而釐定，有關計算乃應用董事所審批涵蓋五年期的現金流量預測及貼現率每年16%計算。

預算期內的現金流量預測乃基於整個預算期內同一預計毛利率及原材料價格上漲計算。董事相信，可收回金額所基於的主要假設的任何合理潛在變動均不會導致該現金產生單位的賬面值超出其可收回總金額。



# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度



## 21. 無形資產

	產品 開發成本 人民幣千元	技術知識 及專利 人民幣千元	GMP* 認證 人民幣千元	大數據系統 及應用程式 人民幣千元	總計 人民幣千元
<b>成本</b>					
於二零一六年一月一日	20,050	467,281	7,000	–	494,331
添置	–	18,868	–	68,376	87,244
轉撥自收購技術知識的預付款項	–	9,993	–	–	9,993
於二零一六年十二月三十一日	20,050	496,142	7,000	68,376	591,568
出售附屬公司	–	(388,642)	(7,000)	–	(395,642)
於二零一七年十二月三十一日	20,050	107,500	–	68,376	195,926
<b>攤銷</b>					
於二零一六年一月一日	17,524	142,703	7,000	–	167,227
年內自損益表扣除	909	48,651	–	3,419	52,979
於二零一六年十二月三十一日	18,433	191,354	7,000	3,419	220,206
年內自損益表扣除	430	39,840	–	6,838	47,108
在出售附屬公司中撇銷	–	(163,507)	(7,000)	–	(170,507)
於二零一七年十二月三十一日	18,863	67,687	–	10,257	96,807
<b>賬面值</b>					
於二零一七年十二月三十一日	1,187	39,813	–	58,119	99,119
於二零一六年十二月三十一日	1,617	304,788	–	64,957	371,362

\* GMP指《藥品生產質量管制規範》。

產品開發成本指開發若干產品的成本。技術知識指所購買有關若干產品的專業技術。產品開發成本、技術知識及大數據系統及應用程式均按直線法於10年估計使用年期內攤銷。GMP認證按直線法於50個月估計使用年期內攤銷。



# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 21. 無形資產 – 續

### 具無限使用年期的無形資產

專利具有二十年法律年期，惟可低成本重續。本公司董事認為，本集團將持續重續專利，並有能力重續。本集團管理層已進行產品生命週期研究、市場、競爭及環境趨勢以及品牌擴展機會等各類研究以支持本集團的立場，預期專利於專利產品可為本集團產生現金流量淨額的期間不會構成任何可預見限制。

因此，由於預期專利可無限期地貢獻現金流入淨額，本集團管理層認為專利具有無限使用年期。除非專利的使用年期被釐定為有限，否則不會進行攤銷。相反，專利將每年進行減值測試，一旦出現減值跡象，則可能進行減值。減值測試詳情於附註20披露。

## 22. 收購技術知識的預付款項

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
於一月一日	92,216	103,965
添置	-	4,854
出售附屬公司	(62,016)	-
撤銷	-	(6,610)
轉撥至無形資產	-	(9,993)
於十二月三十一日	30,200	92,216

結餘指就須待相關中國政府機構預期於二零一八年底授出許可證方可完成的收購若干產品技術知識支付的巨額款項。截至二零一六年十二月三十一日止年度，約人民幣6,610,000元的金額已自研究及開發成本中撤銷。





截至二零一七年十二月三十一日止年度

### 23. 遞延稅項

以下為本年及往年確認的主要遞延稅項負債與資產及其變動：

	不分派盈利之		總計 人民幣千元
	中國預扣稅 人民幣千元	加速稅項折舊 人民幣千元	
於二零一六年一月一日	(21,804)	(66,363)	(88,167)
年內自損益表扣除	6,641	6,486	13,127
於二零一六年十二月三十一日	(15,163)	(59,877)	(75,040)
年內自損益表扣除	2,950	6,496	9,446
出售附屬公司	2,114	53,381	55,495
於二零一七年十二月三十一日	(10,099)	-	(10,099)

以下為編製財務報告作出的遞延稅項結餘分析：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
遞延稅項資產	-	-
遞延稅項負債	(10,099)	(75,040)
	(10,099)	(75,040)

於呈報期結算日，本集團與不分派盈利人民幣2,317,830,000元(二零一六年：人民幣121,190,000元)之中國預扣稅有關的未確認遞延稅項負債為人民幣115,891,000元(二零一六年：人民幣2,423,806,000元)，是由於本公司董事決定由中國附屬公司保留不分派盈利所致。

於二零一七年十二月三十一日，本集團沒有未動用稅項虧損人民幣27,026,000元(二零一六年：人民幣35,360,000元)可用於抵銷未來溢利。由於未來溢利流不可預知，故並無就此確認遞延稅項資產。

## 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

### 24. 存貨

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
按成本：		
原材料	5,948	40,356
在製品	21,484	7,308
製成品	46,481	36,748
轉售商品	1,233	3,762
包裝材料	5,122	11,801
	<b>80,268</b>	99,975

### 25. 貿易及其他應收款項

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
貿易應收款項	464,043	619,765
應收票據	30	1,981
	<b>464,073</b>	621,746
呆賬撥備	<b>(160,335)</b>	—
貿易應收款項及應收票據(扣除撥備)	<b>303,738</b>	621,746
就收購附屬公司已付按金	<b>200,000</b>	—
已付供應商按金(附註(a))	<b>59,764</b>	71,118
物業租金按金及預付租金	<b>396</b>	23,357
媒體播放時間的預付款項	—	1,950
其他應收款項、預付款項及按金(附註(b))	<b>200,877</b>	24,196
	<b>764,775</b>	742,367

附註(a)：於二零一六年十二月三十一日，誠如附註34所披露，已付供應商按金包括應收一名關連人士的款項人民幣13,665,000元。有關款項為無抵押及免息及須按要求收回。

附註(b)：於二零一七年十二月三十一日，其他應收款項、預付款項及按金包括已出售附屬公司於出售事項日期全部未償還的貿易應收款項及應收票據。





截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 25. 貿易及其他應收款項 – 續

客戶主要以賒賬方式付款，一般在發票發出日期後90日內付款。以下為貿易應收款項及應收票據於呈報期結算日(與其各收益確認日期相近)按發票日期的賬齡分析：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
賬齡		
0至90日	17,729	184,544
91至180日	22,170	145,432
181至365日	186,386	245,811
超過1年	77,453	45,959
	<b>303,738</b>	621,746

本集團並無就該等結餘持有任何抵押。該等應收款項於呈報期結算日的平均賬齡為234日(二零一六年：210日)。

本集團的貿易應收款項結餘包括總賬面值為人民幣286,009,000元(二零一六年：人民幣437,202,000元)的應收賬款。該等應收賬款於呈報日期已到期而本集團並無計提減值虧損撥備。

已到期但未減值的貿易應收款項的賬齡如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
賬齡		
91至180日	22,170	145,432
181至365日	186,386	245,811
超過1年	77,453	45,959
	<b>286,009</b>	437,202

本集團自授出信貸起至報告日一直監察貿易應收款項信貸質素的任何變動，據此釐定貿易應收款項的可收回程度。董事認為信貸風險不集中，原因為客源眾多且互不相關。

貿易應收款項不計利息。貿易應收款項按貨品銷售的估計不可收回金額撥備，並會參考以往拖欠記錄及由賬面值與以原實際利率貼現的估計未來現金流量之現值間的差額所釐定的客觀減值證據。



# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 26. 銀行結餘及現金

銀行結餘及現金包括本集團持有的現金及原到期日為三個月或以下的短期銀行存款。於呈報期結算日，銀行結餘按當時市場年利率0.1%至3.0%（二零一六年：年利率0.1%至3.0%）計息。

銀行結餘及現金包括並非以相關集團公司功能貨幣而以港元及美元結算分別為數人民幣3,149,000元（二零一六年：人民幣7,079,000元）及人民幣零元（二零一六年：人民幣2,260,000元）的款項。

## 27. 貿易及其他應付款項

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
貿易應付款項及應付票據	<b>13,122</b>	42,091
其他應繳稅項	<b>18,517</b>	28,775
客戶訂金	<b>5,798</b>	39,952
應計廣告費	<b>108</b>	40,425
其他應付款項	<b>3,915</b>	13,343
應付工資及福利	<b>11,614</b>	14,468
應付建築款項	<b>9,334</b>	17,583
其他應計費用	<b>4,033</b>	2,819
	<b>66,441</b>	199,456

本集團一般獲供應商提供90日信貸期。以下為貿易應付款項及應付票據於呈報期結算日按發票日期的賬齡分析：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
賬齡		
0至90日	<b>4,407</b>	26,004
91至180日	<b>1,275</b>	2,384
181至365日	<b>1,683</b>	7,111
超過1年	<b>5,757</b>	6,592
	<b>13,122</b>	42,091



截至二零一七年十二月三十一日止年度



**28. 短期銀行貸款**

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
短期銀行貸款		
— 有抵押	-	294,121
— 無抵押	-	477,920
	-	772,041
本集團按下述方式計息的銀行貸款		
— 浮息	-	94,000
— 定息	-	678,041
	-	772,041

於二零一七年十二月三十一日，本集團沒有尚欠及未償還的銀行貸款，而且本集團並沒有任何新的銀行信貸及其可動用信貸融資（二零一六年尚未使用的可動用信貸融資：人民幣10,000,000元）。

於二零一六年十二月三十一日，所有浮息銀行貸款均按中國人民銀行最優惠利率計息，每一至三個月重新釐定。於呈報期結算日，本集團浮息銀行貸款按年利率4.1%至4.9%計息，而定息銀行貸款按年利率4.4%至12.0%計息。

於二零一六年十二月三十一日，有抵押銀行貸款以本集團賬面總值約人民幣350,821,000元的土地使用權及物業、廠房及設備為抵押。

本集團所有借貸及銀行貸款均按要求或不超逾一年的時間內償還，所有短期銀行貸款以人民幣計值。

# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 29. 股本

	法定		已發行及繳足	
	股份數目 千股	金額 千港元	股份數目 千股	金額 千港元
每股面值0.01港元的普通股				
一 於二零一六年一月一日	2,000,000	20,000	1,600,029	16,000
增加(附註(a))	8,000,000	80,000	-	-
已購回的股份(附註(b))	-	-	(8,050)	(81)
一 於二零一六年及二零一七年 十二月三十一日	10,000,000	100,000	1,591,979	15,919
			二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
於綜合財務狀況表列示			13,772	13,772

附註：

- (a) 於二零一六年六月二日召開之股東大會上，一項普通決議案獲通過，透過額外增發8,000,000,000股每股面值0.01港元之新普通股，增加本公司獲授權股本，由20,000,000港元分拆成2,000,000,000股每股面值為0.01港元之普通股，增加至100,000,000港元分拆成10,000,000,000股每股面值為0.01港元之普通股。
- (b) 截至二零一六年十二月三十一日止年度，本公司透過香港聯合交易所有限公司購回其自身普通股，方式如下：

購回月份	普通股 股份數目	每股 最高價 港元	每股 最低價 港元	已付 總價格 千港元	已付總價格 相當於 人民幣千元
二零一六年一月	6,443,000	0.75	0.61	4,393	3,694
二零一六年二月	1,607,000	0.70	0.69	1,110	934
	8,050,000			5,503	4,628

上述普通股截至二零一六年十二月三十一日止年度已註銷。

除上文所披露者外，本公司或其任何附屬公司概無於截至二零一六年及二零一七年十二月三十一日止年度收購、出售或購回任何本公司證券。





截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 30. 購股權計劃

### 2010購股權計劃

根據當時唯一股東於二零一零年二月一日通過的書面決議案，本公司採納購股權計劃（「2010購股權計劃」），為合資格參與者（定義見購股權計劃）提供獎勵以認購本公司股份。接納授出購股權須支付象徵式代價1港元。根據2010購股權計劃所授出購股權可認購的股份數目上限，不得超過本公司已發行股本的10%（自採納購股權計劃日起及若於其後普通決議案通過有關更新計劃授權限額當日）。於十二個月期間已授予及可能授予任何個人的購股權涉及的已發行及將予發行的股份數目不得超過本公司於任何時間已發行股份的1%。

於二零一七年五月二日，根據2010購股權計劃的條款向7名合資格參與者（「承授人」）授出共111,300,000份購股權，行使價為每份購股權0.55港元。有關購股權可自各承授人接納要約日期起至二零一九年五月一日期間（包括首尾兩日）予以行使。所有購股權於授出日期即時歸屬。就接納本公司所授出購股權而向參與者收取之總代價並不重大。

本公司股份緊接授出日期二零一七年五月二日前的收市價為0.43港元。

於授出日期使用二項式期權定價模式釐定並隨即於損益表確認的購股權公平值為1,302,000港元（相當於人民幣1,130,000元）。

購股權的公平值乃使用下列假設計算：

	二零一七年 五月二日
授出日期的股價	0.43港元
行使價	0.55港元
預期年期	2年
預期波幅	56%
股息率	無
無風險利率	0.778%

根據2010購股權計劃的條款，購股權於授出日期歸屬。使用二項式模式估計購股權的公平值。計算購股權公平值使用的變數及假設乃基於董事的最佳估計而作出。變數及假設的變動可能引致購股權公平值變動。



## 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

### 30. 購股權計劃 – 續

#### 2010 購股權計劃 – 續

根據2010購股權計劃於截至二零一七年十二月三十一日止年度未行使購股權之變動概要如下：

參與者類別	授出日期	行使期間	每股行使價 港元	購股權數目			
				二零一七年 一月一日 尚未行使	年內授出	年內行使	二零一七年 十二月三十一日 尚未行使
顧問*	二零一七年五月二日	二零一七年五月二日至 二零一九年五月二日	0.55	-	111,300,000	-	111,300,000

\* 本公司授予其他參與者的購股權，乃參考本集團董事／僱員所獲授購股權的公平值計量，原因為無法準確估計本集團該等參與者所提供服務的公平值。

年內，並無購股權已失效或被取消。

年內，概無已授出購股權的承授人為本公司的董事、主要行政人員或主要股東或彼等各自的任何聯繫人（上市規則所界定者）。該等承授人為顧問，而非本集團的全職僱員。期內，概無本公司的董事、主要行政人員或主要股東或彼等各自的任何聯繫人（上市規則所界定者）持有任何未行使的購股權。

	二零一七年	二零一六年
於十二月三十一日可予行使的購股權數目	111,300,000	-

年內，概無購股權獲行使（二零一六年：零港元）。





截至二零一七年十二月三十一日止年度

### 31. 經營租賃承擔

於呈報期結算日，本集團承諾根據不可撤銷經營租賃支付以下將於下列日期屆滿的租賃物業未來最低租賃付款：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
一年內	6,406	25,636
第二至第五年(包括首尾兩年)	1,510	-
	<b>7,916</b>	25,636

租約乃經磋商釐定，租期一至三年內的租金不變。

### 32. 資本承擔

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
就收購以下項目已訂約但未於綜合財務報表撥備的資本開支：		
— 物業、廠房及設備	81,361	84,529
— 技術知識	8,800	31,000
	<b>90,161</b>	115,529

### 33. 退休福利計劃

本集團於香港的合資格僱員參與香港強積金。強積金資產由信託人控制的基金持有，獨立於本集團資產。本集團及各僱員每月須對強積金計劃作出強制性供款。

本集團中國附屬公司的僱員為中國政府經營的國家管理退休福利計劃成員。附屬公司須按僱員薪金的若干百分比向退休福利計劃供款，作為福利供款。本集團就退休福利計劃的唯一責任是根據計劃作出指定供款。

# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 34. 關連人士交易

與關連人士的結餘詳情載於附註25。

年內，本集團與一名關連人士訂立下列交易：

關連人士	關係	交易性質	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
江蘇瑞年前進製藥有限公司 (「江蘇瑞年」)	(附註)	貿易購置	12,237	16,526
		收購技術知識	-	18,868

董事認為，上述交易乃按本集團與該關連人士相互協定的條款於一般業務過程中進行。根據上市規則第14A章，上述有關貿易購置之關連方交易構成本公司一項持續關連交易，及上述有關收購技術知識之關連方交易構成本公司一項關連交易。本公司已遵守上市規則第14A章下適用於有關交易之相關披露規定，上市規則第14A章下規定之披露載於本年報董事會報告「關連交易」一節。

附註：江蘇瑞年由本公司執行董事兼主要股東王福才先生擁有約6.45%權益，而餘下約93.55%權益則由王福才先生的胞兄王福廷先生持有。

## 高級管理人員補償

董事及其他高級管理人員於本年度的薪酬如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
袍金、工資及其他福利	9,330	9,600
酌情花紅	415	510
退休福利計劃供款	93	130
	<b>9,838</b>	10,240





截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 35. 主要附屬公司

於二零一七年及二零一六年十二月三十一日，本公司間接擁有的主要附屬公司詳情如下：

附屬公司名稱	成立／經營所在國家／法律實體類別	註冊資本	主要業務
瑞年實業	中國，自二零零六年八月二十二日起 作為一間外商獨資企業開始營業， 至二零三六年六月九日屆滿	人民幣 720,000,000 元	生產及銷售營養 保健品
無錫正乾生物 科技有限公司	中國，自二零一零年六月二十二日起 作為一間外商獨資企業開始營業， 為期50年	45,000,000 美元	生產及銷售 保健飲品
無錫銀乾生物 科技有限公司	中國，自二零一零年十月二十七日起 作為一間外商獨資企業開始營業， 為期50年	38,000,000 美元	生產設施建設的 物業控股
江蘇千聚實業 有限公司	中國，自二零一三年二月四日起 作為一間全資擁有國內有限公司 開始營業，為期20年	人民幣 50,000,000 元	生產設施建設的 物業控股
安徽省桑田綠色食品 有限公司 (「安徽桑田」)	中國，自二零一二年十月二十九日起 作為一間55.56%非全資擁有國內 有限公司開始營業，為期30年	人民幣 90,000,000 元	生產設施建設的 物業控股

上表列示本公司的主要附屬公司。董事認為，該等附屬公司對本年度業績產生重大影響或構成綜合資產淨值的重要部分，倘載列所有附屬公司詳情，將致使該部分資料過於冗長。



## 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

### 35. 主要附屬公司 – 續

於呈報期結算日，本公司有其他附屬公司，惟該等附屬公司對本集團而言並非重要。大部分該等附屬公司於中國及香港營運業務。該等附屬公司的主要活動概述如下：

主要活動	主要營業地點	附屬公司數目	
		二零一七年	二零一六年
保健營養品質	香港	1	1
投資控股	英屬處女群島	1	3
	香港	1	2
持有物業供建設生產設施	中國	1	1
暫無業務	英屬處女群島	5	3
	香港	2	1
	中國	2	2

該等附屬公司於年終時或年內任何時間概無任何發行在外債務證券。





截至二零一七年十二月三十一日止年度

### 36. 擁有重大非控股權益的非全資附屬公司的詳情

下表列示於呈報期結算日，擁有重大非控股權益的本集團非全資附屬公司的詳情：

附屬公司名稱	註冊 成立地點及 主要營業地點	非控股權益 所佔擁有權 權益及所持 投票權的比例	分配至非控股 權益的溢利／ (虧損) 人民幣千元	累計 非控股權益 人民幣千元
<b>二零一七年十二月三十一日</b>				
安徽雙科*	中國	40.00%	(16,945)	-
安徽桑田	中國	44.44%	(8,926)	21,114
個別擁有非控股權益的 不重大附屬公司			(148,541)	(4,461)
			<b>(174,412)</b>	<b>16,653</b>
<b>二零一六年十二月三十一日</b>				
安徽雙科*	中國	40.00%	11,587	161,896
安徽桑田	中國	44.44%	(7,237)	30,040
個別擁有非控股權益的 不重大附屬公司			1,250	(871)
			5,600	191,065

有關重大非控股權益之財務資料概要載列如下。以下財務資料概要指集團內公司間對銷前的金額：

	安徽雙科*		安徽桑田	
	於二零一七年 十二月三十一日 人民幣千元	於二零一六年 十二月三十一日 人民幣千元	於二零一七年 十二月三十一日 人民幣千元	於二零一六年 十二月三十一日 人民幣千元
流動資產	-	97,078	1,974	1,620
非流動資產	-	459,694	522,343	541,171
流動負債	-	(92,155)	(476,806)	(475,194)
非流動負債	-	(59,877)	-	-
擁有人應佔權益	-	242,844	26,397	37,557
非控股權益	-	161,896	21,114	30,040

\* 安徽雙科指安徽省雙科藥業有限公司

# 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 36. 擁有重大非控股權益的非全資附屬公司的詳情 – 續

	安徽雙科		安徽桑田	
	截至 二零一七年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	截至 二零一六年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	截至 二零一七年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	截至 二零一六年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元
收益	<b>59,585</b>	121,905	<b>3,326</b>	553
開支	<b>(101,946)</b>	(92,937)	<b>(23,411)</b>	(16,838)
本公司擁有人應佔(虧損)/溢利及 全面(開支)/收入總額	<b>(25,416)</b>	17,381	<b>(11,159)</b>	(9,048)
非控股權益應佔(虧損)/溢利及 全面(開支)/收入總額	<b>(16,945)</b>	11,587	<b>(8,926)</b>	(7,237)
年內(虧損)/溢利及 全面(開支)/收入總額	<b>(42,361)</b>	28,968	<b>(20,085)</b>	(16,285)
經營活動現金(流出)/流入淨額	<b>(1,759)</b>	51,725	<b>3,761</b>	42,337
投資活動現金流出淨額	<b>(658)</b>	(51,379)	<b>(1,736)</b>	(82,700)
融資活動現金流入/(流出)淨額	<b>2,567</b>	(291)	<b>(2,000)</b>	24,267
現金流入/(流出)淨額	<b>150</b>	55	<b>25</b>	(16,096)





截至二零一七年十二月三十一日止年度

## 37. 出售附屬公司

於附註 12 所披露，截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團於出售附屬公司無錫瑞年醫藥有限公司、南京瑞年百思特製藥有限公司及安徽省雙科藥業有限公司(「已出售附屬公司」)之時終止經營藥品分部。已出售附屬公司於出售事項日期的淨資產如下：

已收代價：

	人民幣千元
現金代價	15,000

失去控制權之資產及負債分析：

	人民幣千元
物業、廠房及設備	413,354
土地使用權	41,117
商譽	113,650
無形資產	225,135
收購物業、廠房及設備的訂金	7,097
收購技術知識的預付款項	62,016
存貨	34,741
貿易及其他應收款項	44,871
銀行結餘及現金	4,679
貿易及其他應付款項	(80,228)
稅項	(2,450)
短期銀行貸款	(804,178)
遞延稅項負債	(55,495)
已出售資產淨值	4,309



## 綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

### 37. 出售附屬公司 – 續

出售已出售附屬公司收益：

	人民幣千元
已收代價	15,000
已出售資產淨值	(4,309)
出售事項之收益	10,691

出售事項產生之現金流入淨額：

	人民幣千元
現金代價	15,000
減：已出售銀行結餘及現金	(4,679)
	10,321

已出售附屬公司對本集團本期間及上一個期間的業績的影響於附註12披露。



# 本公司財務 狀況表資料



於呈報期結算日，本公司財務狀況表資料如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
資產		
於一間附屬公司的非上市投資	433,977	433,977
應收附屬公司款項	2,214,679	2,215,966
其他應收款項、預付款項及按金	328	809
銀行結餘及現金	596	5,328
總資產	2,649,580	2,656,080
負債		
其他應付款項及應計費用	9,135	10,347
總負債	9,135	10,347
資產淨值	2,640,445	2,645,733
資本及儲備		
股本	13,772	13,772
儲備	2,626,673	2,631,961
總權益	2,640,445	2,645,733

本公司財務狀況表已於二零一八年三月二十九日獲董事會批准及授權刊發，並由以下董事代為簽署：

王福才  
主席及行政總裁

于岩  
執行董事

# 本公司財務狀況表資料

## 儲備變動

	股份溢價 人民幣千元	供款盈餘 人民幣千元	資本贖回		不分派儲備 人民幣千元	保留溢利 人民幣千元	總計 人民幣千元
			儲備 人民幣千元	購股權儲備 人民幣千元			
於二零一六年一月一日	2,195,301	427,384	71	19,228	4,086	13,522	2,659,592
年內溢利	-	-	-	-	-	33,206	33,206
購回股份	(4,559)	-	69	-	-	(69)	(4,559)
購股權失效	-	-	-	(19,228)	-	19,228	-
股息	-	-	-	-	-	(56,278)	(56,278)
於二零一六年十二月三十一日	<b>2,190,742</b>	<b>427,384</b>	<b>140</b>	<b>-</b>	<b>4,086</b>	<b>9,609</b>	<b>2,631,961</b>
年內虧損	-	-	-	-	-	(6,418)	(6,418)
確認按權益結算以股份 支付款項	-	-	-	1,130	-	-	1,130
於二零一七年十二月三十一日	<b>2,190,742</b>	<b>427,384</b>	<b>140</b>	<b>1,130</b>	<b>4,086</b>	<b>3,191</b>	<b>2,626,673</b>



# 財務 概要



	二零一三年 人民幣千元 (經重列)	二零一四年 人民幣千元 (經重列)	二零一五年 人民幣千元 (經重列)	二零一六年 人民幣千元 (經重列)	二零一七年 人民幣千元
<b>業績</b>					
<b>持續經營業務</b>					
收益	1,777,369	1,888,508	1,800,777	886,431	<b>357,661</b>
除稅前(虧損)/溢利	635,056	743,721	583,351	(9,321)	<b>(235,227)</b>
稅項	(192,170)	(212,795)	(177,947)	(48,700)	<b>(14,676)</b>
來自持續經營業務之本年度(虧損)/溢利	442,886	530,926	405,404	(58,021)	<b>(249,903)</b>
<b>已終止經營業務</b>					
來自已終止經營業務之本年度 (虧損)/溢利	50,239	50,325	2,168	(1,755)	<b>(11,176)</b>
本年度(虧損)/溢利	493,125	581,251	407,572	(59,776)	<b>(261,079)</b>
<b>資產及負債</b>					
總資產	4,610,373	5,901,888	6,666,163	6,699,189	<b>5,459,139</b>
總負債	(870,390)	(1,432,449)	(904,917)	(1,061,689)	<b>(78,274)</b>
資產淨值	3,739,983	4,469,439	5,761,246	5,637,500	<b>5,380,865</b>
以下人士應佔：					
本公司擁有人	3,739,983	4,329,154	5,575,781	5,446,435	<b>5,364,212</b>
非控股權益	–	140,285	185,465	191,065	<b>16,653</b>
	3,739,983	4,469,439	5,761,246	5,637,500	<b>5,380,865</b>